



# ДОБРОЕ ДЕЛО

ШВАТ 5768

28

ЯНВАРЬ 2009



ГАЗЕТА БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"  
ОДЕССА

## ПРАЗДНИК ТУ БИ-ШВАТ

Обычай вкушать плоды в память о плодах земли Израиля и в знак привязанности к ней распространился по всем общинам в галуте. Это был символ сохранения неразрывной связи с землей Израиля, так как праздновали расцвет деревьев по израильскому календарю. Когда евреи стали возвращаться в Эрец Исраэль, в Ту би-Шват начали сажать деревья. И праздник Ту би-Шват превратился в праздник посадки деревьев, а не только Новый год деревьев.

Мудрецы рассказывают, что в час, когда Всевышний, да будет Он благословен, сотворил человека, расцвели все деревья в райском саду, и Творец сказал Адаму (Коэлет раба, 9): "Взгляни, как красивы и великолепны они! И все, что я создал, создал я для тебя. Старайся не испортить и не

разрушить, ибо если испортишь, некому будет исправлять за тобой".

У евреев принято сравнивать человека с деревом в поле. Образ дерева одушевляется, что имеет глубокий моральный смысл. Так же, как нанести вред человеку, — это самый большой грех, такое же



чувство вины следует испытывать, нанеся вред "дереву полевому". Именно религиозный взгляд на мир, вера, что мир создан

Всевышним, дает нам чувство восхищения природой, и мы должны охранять и беречь животных, сохранять сорта растений, соблюдать чистоту и бороться с инфекцией.

По словам рабби Абрахама Ибн Эзры — соблюдай заповеди Господни, береги каждый вид. Иными словами, сынам человеческим заповедано соблюдать законы природы, данные Творцом, и не допускать деградации или уничтожения сортов и видов. И заповедь хранить субботу, требующая от человека отдыхать каждый седьмой день, и заповедь шмиты, требующая каждый седьмой год дать отдых земле и не засеивать ее, — это не просто требование отдыха для человека. Они продиктованы заботой о сохранении животных и всей природы.

В этот год плоды земли отдадут всем нуждающимся, и тем самым отменяется право частной собственности на плоды земли. Все, что произрастает в этот год, не растет только для того или иного человека. Придут все, и те, кто владел этим вчера, и примут дары земли, оставленной без хозяина.

Рамбам отмечал, что, наблюдая природу, человек учится любить творца (Мишна Тора, Йесодей haТора, 2:2): "И возлюбишь Его, и увидишь Его в час, когда человек созерцает Его великие и чудесные дела и творения и (человек) видит в них мудрость Его без предела и конца и тотчас же возлюбит и восславит беспредельное величие Его".

Ту би-Шват завершает годовой цикл деревьев, часть вечно процесса смены времен года в природе.

"Состояние души" 2 стр.

Люди, годы, фильмы, страны... 3 стр.

Наша гостиная 4-5 стр.

Все слушали шуточки Гершеле ... 6 стр.

О. Рабинович "История о том, как..." 7 стр.

Тот самый Зингерталя... 8 стр.

Этикет 9 стр.

А. Хасин "Синагога в Вормсе" 10 стр.

Страна Поэзия 11 стр.

Улыбка 12 стр.

## Международный день памяти жертв Холокоста

1 ноября 2005 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию, которой постановила, что день 27 января будет ежегодно отмечаться как Международный день памяти жертв Холокоста. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назвал эту дату "важным напоминанием об имеющих всеобщее значение уроках Холокоста — этого беспрецедентного проявления зла, которое нельзя просто оставить в прошлом и предать забвению".

День 27 января был избран Международным днем памяти жертв Холокоста по той причине, что именно в этот день в победном, теперь уже далеком 1945 году, Советская Армия освободила тысячи узников одного из самых крупных нацистских концентрационных лагерей — зловецкий Освенцим-Биркенау (Польша).

В течение 25 лет, начиная с 1920 года, нацистская партия Германии упорно и последовательно проводила политику преследования и уничтожения евреев. Когда же эта партия пришла к власти в

своей стране, она сделала антисемитизм главенствующим фактором абсолютно во всех сферах жизни. И евреям, родившимся и выросшим на той земле, запрещалось работать, в частности, в государственных учреждениях, учебных заведениях, прочая и прочая, а по сути, запрещалось жить на этом белом свете.

Разгул фашизма достиг своего апогея в ночь с 9 на 10 ноября 1938 года, когда Германию и Австрию захлестнула волна разнузданных еврейских погромов. Были сожжены почти три сотни синагог, разграблены и уничтожены магазины и предприятия, владельцами которых были евреи, более 20 тысяч человек были заточены в концлагеря. Ужасная ночь вошла в историю под названием Хрустальной ночи. Эту дату принято считать началом Катастрофы европейского еврейства.

Во время второй мировой войны фашистская политика по отношению к

евреям стала еще более жестокой, и они были обречены на полное истребление. Евреев использовали как бесплатную рабочую силу на промышленных объектах, а потом сжигали в



Мемориал в Прохоровском сквере

крематориях концлагерей. И унесла Катастрофа 6 миллионов безвинных еврейских жизней без разбора возраста и пола.

Мы чествуем освободителей, которые сорвали замыслы угнетателей, освободив узников гетто и нацистских лагерей, выражаем слова признательности Праведникам народов мира, которые зачастую ценой своей жизни, жизни своих близких спасали евреев от неминуемой гибели.

Прошлое живет в настоящем. И в этот день мы отдаем дань памяти всем погибшим евреям, в том печальном числе и тысячам наших земляков-одесситов и жителей Одесской области.

Окончание на стр. 2.

### Телефоны БФ "Хесед Шаарей Цион":

Служба "Мокед-Лакшиш" — 737-40-21; Служба "Питание" — 737-40-11;  
Программа "Медицина" — 737-40-32; Культурный центр — 737-40-13;  
Служба волонтеров — 737-40-24; Дневной центр — 737-40-30;  
Газета "Доброе дело" — 737-40-12

### ВНИМАНИЕ!

Продолжается подписка на газету "ДОБРОЕ ДЕЛО"  
Условия подписки читайте на стр. 12.



## Международный день памяти жертв Холокоста

Начало на стр. 1

В неугасимую память о жертвах Холокоста в Культурном центре БФ “Хесед Шаарей Цион” был показан российский фильм “Спасти от Освенцима (“Подвиг политука Киселева”), поставленный в прошлом году режиссером Юрием Малютиным по сценарию Оксаны Шапаровой.

Фильм этот строго документален и посвящен командиру Красной Армии Николаю Киселеву, совершившему в годы войны подвиг, теперь уже мало кому известный, но достойный благодарной памяти потомков.

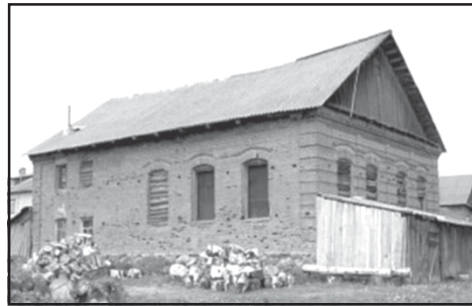
В 1941 году он бежал из фашистского плена и оказался на территории оккупированной немцами Белоруссии. Там он сумел связаться с партизанами, а потом по приказу белорусского партизанского командования вывел за линию фронта 218 жителей еврейского местечка Долгиново, что в Вилейском районе Минской области.

Это был невероятно тяжелый и опасный переход, во время которого, рискуя быть обнаруженными и уничтоженными, им пришлось преодолеть свыше полутора тысяч километров по тылам противника.

Создатели фильма сумели донести до зрителей многие обстоятельства этого поистине

героического рейда, который не имеет аналогов в отечественной и мировой военной истории. И персонажами фильма стали участники тех, теперь уже таких далеких, событий, которых жизнь и судьба потом разбросала по разным странам.

Главного героя фильма уже нет среди живых, но спасенные им в страшные военные годы не просто



Старое здание синагоги в местечке Долгиново

всегда помнят его, но по праву участников тех событий сравнивают Киселева с тем, кто в далекие времена вывел евреев из Египта.

За совершенный им подвиг Николай Киселев удостоен высокого звания Праведника народов мира. Его имя навсегда занесено на стену Почета в саду Праведников, что на территории мемориала Яд Ва-шем в Иерусалиме. А посвященный ему

фильм получил Гран-при XII Международного фестиваля телевизионных программ и фильмов “Золотой бубен”. На кинофестивале же “Сталкер” фильм “Спасти от Освенцима” удостоен специального приза имени писателя Анатолия Приставкина, неутомимого борца за право на жизнь каждого, большого или малого, древнего или не очень, но живущего на нашей планете народа.

Нужно ли говорить о том, с каким душевным волнением восприняли зрители этот фильм, демонстрация которого состоялась стараниями волонтера Хесед Вениамина Панимана.

Международный день памяти жертв Холокоста был отмечен в Одессе целым рядом мероприятий, организованных Ассоциацией евреев — бывших узников гетто и нацистских концлагерей, Еврейским культурным центром “Beit Grand”, Израильским культурным центром.

Утром 27 января по сложившейся за годы традиции в Прохоровском сквере состоялось возложение цветов к мемориалу жертв Катастрофы. После этой торжественно-траурной церемонии в Еврейском культурном центре “Beit Grand” была проведена “Церемония памяти” и мини-семинар “Холокост и сопротивление.

Уроки истории” для студентов Еврейского университета, студентов Одесского национального университета им. И.И. Мечникова и студентов Гилеля. Состоялся также “круглый стол”, который вел кандидат исторических наук Игорь Шупак. В этом представительном мероприятии приняли участие первый секретарь Посольства государства Израиль в Украине Бен Цви Шломо, директор Еврейского культурного центра “Beit Grand” Татьяна Сергеева, председатель Одесской региональной ассоциации евреев — бывших узников гетто и нацистских концлагерей Роман Шварцман, исследователь истории Холокоста в Одесском регионе, бывший узник Леонид Дусман, ученые и музейные работники.

Так в этом году прошел в Одессе официальный Международный день памяти жертв Холокоста.

Но масштаб тех трагических событий никоим образом не позволяет ограничить память о них одним только днем и мероприятиями, проводимыми в этот день. Работа по исследованию Холокоста в Одессе и увековечению памяти о его невинных жертвах продолжается. Все проходит, но память о трагедии, наследуемая поколениями, никогда не растворится во времени.

## “СОСТОЯНИЕ ДУШИ”

О несоответствии состояния души и своего возраста Леонид Наумович Гроссман, инженер и лирик, задумывался часто. Об этом размышлял и в стихах, которые начал писать по выходе на пенсию. И самой большой его мечтой было увидеть свои стихи изданными, но не сложилось. Два года назад Леонид Наумович ушел из жизни. Недавно, день в день с этой скорбной датой, его жена Ида Гроссман устроила в Культурном центре Хесед встречу, посвященную памяти мужа. Она, преодолев трудности, осуществила его мечту — издала книгу избранных стихотворений “Все точки над ‘I’”.

В этом небольшом сборнике собраны стихи о любви, обращения к детям и друзьям, размышления о жизни. Иронизирует здесь автор и по поводу своего запоздалого творчества. Со страниц книги на нас глядят лица отца, матери и самого автора — широколобого красавца с умными, пронзительными глазами.

Леонид Гроссман всю жизнь любил и изучал поэзию, глубоко вникая в творчество любимых авторов и в факты их биографии. Он многому учился у М.Лермонтова, О.Мандельштама, Д.Самойлова, Б.Чичибабина и др. А когда создавали в Одессе музей А.С. Пушкина, он не остался в стороне. За свою жизнь Л.Гроссман собрал три библиотеки, две из которых при переездах пришлось оставить. И лишь в третьей,

одесской, он осуществил свою мечту, собрав книги дорогих ему авторов.

Родился Леонид в хорошей дружной семье. Отец его был инженером-строителем, мать-домохозяйкой. В печально памятные 1930-е годы мало чьи семьи обошли репрессии. Отца Гроссмана обвинили в шпионаже в пользу Японии(!). В своем стихотворении “Почему я не убит” Леонид объяснил это лишь тем, что ему, как сыну врага народа, отказали в праве защищать свою страну.

После войны он работал инженером-железнодорожником на Кавказе, в Краснодарском крае, а в 60-х годах переехал в Одессу, продолжая трудиться на железной дороге. Он стал тут незаменимым специалистом по замене паровозов на тепловозы. О его высоком профессионализме ходили легенды.

Но литература все больше овладевала его мыслями. В 1994 году он становится одним из авторов еврейского литературного журнала “Маме-Лошн”, где опубликуют его стихотворение “Сон”. Когда открылся Еврейский благотворительный центр, он обрел в его стенах не только тепло родного дома, но и свою судьбу, свою любовь, женщину, которой посвящал потом свои самые лучшие стихи. Он познакомился с Идой на одном из шаббатов, потом как-то шутя или всерьез предложил ей вместе поехать в Израиль, но вскоре заменил столь дальнее путешествие на прогулки вдоль берега Черного

моря в родной Одессе. Он читал ей стихи, раскрывая перед ней свою душу. Они встречались все чаще, а о поездке в Израиль говорили все реже, и в конце 1996-го, поняв “как хороша земная жизнь”, решили дальше идти по ней вместе.

А в Благотворительном центре к тому времени открылась Литературная студия “Откровение”, которой руководил Семен Вайнблат. И Леонид Гроссман стал активным, инициативным и прилежным студийцем. Вскоре он начал изучать Тору.

“Читаю Тору, вновь шагаю в гору”, — писал он в одном из лучших своих стихотворений. Появились стихи о еврейском народе, праздниках, традициях. Он живет и пишет. Пишет и живет. “Скорее всего поэзия — инструмент познания своей души”, — справедливо считает он. Понимая, что “...Любовь не молодых людей не пристань, а отплытие”, он искренне ценит каждый день, каждый час и каждую минуту, наслаждаясь счастьем жить, писать, любить. На его слова пишут музыку М. Штейнберг, А. Чернер.

А перед самой презентацией его так и не увиденной им при жизни книги И.Александровская написала на слова Л. Гроссмана песню “Ее я знал еще ребенком”. Во время встречи эта песня была исполнена ею впервые. Н.Михайлуца исполнил танго-воспоминание “Мелодия детства”. Дважды, на русском языке в

исполнении О.Баташева и на идиш в исполнении И.Жеребкера звучала песня “Сон” на слова Леонида Гроссмана. Прозвучали и другие песни и романсы автора, оживили его поэтические строки, прочитанные И.Низиной, В.Бондарчуком, И.Шафир, В.Сапожниковой, Л.Мирошниченко, С.Яхенко. Великолепно аккомпанировали солистам А.Розен, И.Нудельман, И. Шафир, С. Яхенко.

Взволнованно и проникновенно говорили о поэте С. Вайнблат, А. Розен, семья которой была близко знакома с ним, И.Купершмидт, друживший с Л. Гроссманом более 50 лет, И.Нудельман и Ж. Михайлова.

С любовью и нежностью выстроили и провели всю программу вдова поэта Ида Гроссман и ее дочь Светлана.

В этот грустный и в то же время светлый своей лиричностью день в зале Хесед были многочисленные друзья и знакомые Леонида Гроссмана, и почти вся семья, в которую он вошел и полюбил больше десяти лет назад.

Очевидно, только по-настоящему хорошие люди, даже уходя из жизни, памятью о себе собирают вместе всех, кого они в свое время любили и кто их любил. А эта встреча в Культурном центре Хесед в который раз убедительно доказала, что человеческие сердца бережно, трепетно и очень долго хранят свет и тепло доброй памяти.

Евгения Лукьянова



Леонид Гроссман





## Люди, годы, фильмы, страны...

Литературная студия "Откровение" — это не только составная часть Культурного центра БФ "Хесед Шаарей Цион", где поэты повышают свое мастерство, знакомятся с жизнью и творчеством поэтов как Украины, так и многих зарубежных стран. Это место, где студийцы читают друг другу свои стихи, знакомятся с шедеврами мировой поэзии.

Одной из форм работы Литературной студии являются открытые заседания, на которых по вторникам, помимо членов студии, принимают участие в обсуждении актуальных вопросов любители поэзии и музыки.

Недавно состоялась одна из таких встреч, на которую руководитель Культурного центра Хеседа Анна Розен пригласила художника, сценариста, режиссера, актера и поэта Михаила Игоревича Безчастнова, одессита, давно и безгранично влюбленного в свой город, родившегося в семье потомственных архитекторов. Его прадед, Михаил Федорович, с 1913 по 1940 гг. был городским инженером, а потом главным архитектором Одессы, отец, Игорь Михайлович, стал первым в Одессе академиком архитектуры, сын Андрей учился в Одесском инженерно-строительном институте на архитектурном факультете, ныне он удостоен нескольких премий за проектирование жилых зданий.

Михаил Безчастнов рос в семье, частыми гостями которой были А.Райкин, З.Гердт, Р.Зеленая, Б.Окуджава,

П.Тодоровский, Л.Кассиль, Т.Тесс, многие другие известные люди. Михаил Игоревич соединил судьбы прадеда, деда, отца, сына. Он стал архитектором, художником и работником Одесской киностудии, художником-постановщиком многих фильмов, самый знаменитый из которых "Место встречи изменить нельзя" — лента Станислава Говорухина с незабвенным Владимиром Высоцким. И в квартире



Безчастновых снимались некоторые эпизоды этого фильма. После его выхода на экраны Михаила стали приглашать для работы и над другими фильмами. Появились такие ленты, как "Вторжение" (1980); "Сто радостей, или Книга великих открытий" (1981); "Разбег" (1982); "Прибежище, или Тио-тио-тинкс" (1983); "Две версии одного столкновения" (1984); "В одну-единственную жизнь" (1986); "Фанат" (1989); "Фанат-2" (1990); "Бред вдвоем"

(1995) с Лией Ахиджаковой и Геннадием Хазановым. Наш гость — режиссер и автор сценария фильмов: "Болеро, или Провинциальная мелодрама с эмоциональным пережимом" (1992), в котором снимался мэтр мирового джазового авангарда В.Чекасин. Этот фильм получил главный приз на Швейцарском международном фестивале. Интересен фильм-балет М.Безчастнова с Махмудом Эсамбаевым и Зиновием Гердтом. Заслуживает внимания и памяти зрителей его фильм "Увертюра" (1994).

Двенадцать лет Михаил Безчастнов прожил в США, где много работал, создавал свои фильмы, встречался с интересными людьми. Теперь, вернувшись в Одессу, он стал гостем Литературной студии, где рассказывал об интересных встречах, читал свои незаурядные стихи, содержанием которых стала его жизнь в Америке, размышления о живописи, литературе, музыке. Выступление Михаила Безчастного было выслушано с интересом, вниманием, пониманием и благодарными аплодисментами. Студийцам и гостям был показан фильм Михаила Безчастного, созданный совместно с оператором Сергеем Стасенко "Impression", в котором Джаз, Архитектура и Танец объединены в гармоничное, нерасторжимое целое. И этот фильм, удостоенный Гран-при на Швейцарском фестивале "Пост Монтре" стал достойным завершением встречи.

Семен Вайнблат

## На клетках шахматной доски

Шахматы — гениальная модель жизни. Сыграть настоящую партию — это прожить целую жизнь. И не один десяток партий сыграл каждый участник шахматной студии Хеседа.



В турнирном зале. Справа — Михаил Факторович

По-разному оценивают творческую сторону шахмат, но когда в наших турнирах появляются партии, сделавшие бы честь первенству страны, ясно, что речь идет о высококлассной игре. Так, М.Фельдман, первый наш чемпион, в свое время лидер команды одесского "Локомотива", следуя принципам Михаила Таля, всегда готов атаковать и не признает бессмысленную и нудную игру, независимо от влияния на результат партии.

Лидеры клубной команды М.Гербахер и М.Хазанкин поочередно возглавляют турнирные таблицы. Но если Хазанкин — постоянный участник крупных турниров вплоть до первенств Европы и Мира — исповедует найденный в шахматах закон достаточных оснований, то Гербахер нацелен на поиск комбинационных путей и демонстрацию красоты шахматного искусства. Профессор С. Петров самоотверженно относится к шахматам. Это же характерно для сотрудника Юридической Академии А. Учителя и самых молодых участников клуба Д.Гельфанда, преподавателя Академии связи Д.Розенвассера и гонщика-лидера

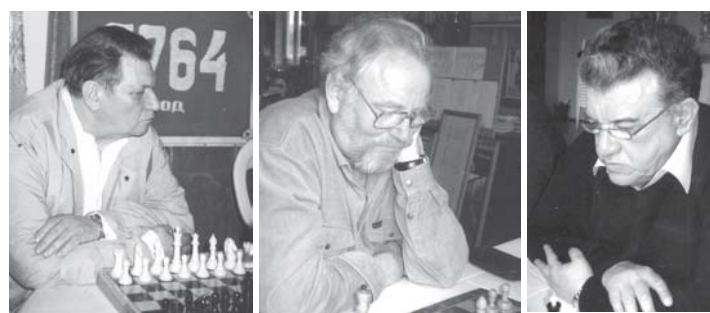
С.Трубина. Все они на прямой дороге в мастера, но, хотя путь этот определен, требуется еще немало усилий.

Доцент А.Димерман — единственный, кто выиграл одно из отборочных первенств клуба, победив во всех встречах, что пока не удалось никому.

Национальный шахматный арбитр М.Факторович, проведший множество соревнований, перешел к практической игре /обычно бывает наоборот/, реализуя свой шахматный ресурс.

Журналист и краевед М.Бинов — старейшина наших

шахматных встреч — видел на своем веку и чемпионов страны, и чемпионов мира, но считает наш клуб лучшим и надеется в его составе прийти к своему 90-летнему рубежу.



Михаил Гербахер

Мойсей Хазанкин

Сергей Петров

Отец и сын Межбижеры недавно возобновили участие в шахматных встречах. При этом отец с ходу выполнил норму кандидата в мастера, а сын на пути к ее преодолению. В большую группу соискателей входят художник М.Лебединский, доктора И.Слувис и В.Шапиро, Л.Мильман, Лариса Фельдман, уверенно чувствующая себя в мужском составе.

Из пополнения клуба нужно сказать о двух Анатолиях — Агресе и Брагинском, которые выполнили перворазрядный норматив и вместе с ветеранами Ю.Цукановым, Л.Коганом, Л.Кировским, П.Личиницером, В.Бреславцем, М.Файнгершем, Р.Калитчевым могут готовиться к кандидатскому званию.

Активные члены клуба Л.Рабинович, И.Кирзнер, Л.Раздробарин и другие предпочитают исключительно блиц-игры.

Мы устроили в нашем клубе турнир, который начинался в честь юбилея узника нацистских концлагерей, участника антифашистского Сопrotивления Павла Маняка, а закончился, к нашей великой печали, уже в его память.

В наступившем 2009 году мы намереваемся провести Мемориал Якова Юхтмана — чемпиона Одессы, Украины, Израиля и турнир ветеранов, посвященный Дню Победы. И мы со всею искренностью

встретим всех желающих, потому что, как написал поэт Николай Глазков, "На клетках шахматной доски / Немыслима несправедливость!"

И я с чувством благодарности хочу отметить, что успехи нашего шахматного клуба, его известность и популярность в городе, постоянно растущая численность участников во многом обязаны руководителю клубных программ А.Розен, волонтеру Л.Мирошниченко, Генеральному директору А.Кесельману, Председателю Правления БФ "Хесед Шаарей Цион" М.Блюмбергу и Общественной организации "Маккаби-Пивдень".

Аркадий Вайнер

## Одесские

### НОВОСТИ

С учетом всех поправок и предложений депутатских комиссий на сессии Одесского горсовета принят бюджет города на 2009 год. Доходная часть бюджета без межбюджетных трансфертов составит 2 млрд. 403 млн. 700 тыс. грн., что на 720 млн. грн. больше, чем в 2008 г.

В Одессе принята городская программа, направленная на усиление социальной поддержки граждан. На предоставление социальных услуг и других видов помощи незащищенным слоям населения Одессы в 2009 году будет направлено 193 992,8 тысячи гривен.

На сессии горсовета принято решение о создании в Одессе коммунального предприятия "Одесские инженерные сети". Его задача — контролировать развитие в городе телекоммуникационных сетей, в связи с тем, что оно ведется "гиперактивно" и "хаотично", с нарушением технических норм и правил безопасности. По имеющимся данным, в Одессе ежемесячно появляется от 3 до 5 км новых сетей. При этом зачастую страдают конструкции и элементы зданий, находящихся в коммунальной собственности. Если новому предприятию удастся стать прибыльным, это будет еще и дополнительная статья пополнения городского бюджета.

Одесский припортовый завод (ОПЗ), остановленный в начале "газовой войны", возобновил работу, поскольку на предприятие начал поступать газ под давлением ОПЗ атмосферы, что позволило ОПЗ провести первый этап запуска производства.

Поддача российского аммиака по транзитной магистрали в порт "Южный" (Одесская область) в феврале будет прекращена на месяц из-за падения мирового спроса на это вещество.

В 2008 году в Одесском аэропорту было совершено 15 тыс. 847 вылетов и посадок. По этому показателю предприятие заняло второе место в Украине после Бориспольского аэропорта.

Компания "Ротаруис Холдинг Б.В." (г. Амстердам, Нидерланды) намерена приобрести акции ЗАО "Одесский завод шампанских вин". Разрешение на это дал Антимонопольный комитет Украины.

Речь идет о выкупе в собственность частной иностранной компании свыше 50% акций этого украинского предприятия.

Распоряжением одесского городского головы инвалиды спортивного клуба "Одесса-баскет" получили новое помещение под спортивный зал, за которое клуб будет выплачивать символическую арендную плату в размере 1 грн. в год.



# Н а ш а

Дорогие друзья! Обычно мы приходим в ваш дом, задаем вопросы, интересуемся делами, проблемами. Теперь вы стали нашими постоянными гостями, и на любые ваши вопросы — приятные и неприятные, сложные и простые — мы постараемся отвечать вам в уютной гостиной, которая будет регулярно открывать перед вами свои двери на страницах нашей газеты. В ней также будут публиковаться материалы, связанные с Международным еврейским общинным центром "Мигдаль", который осуществляет с Хеседом совместные программы. Мы рады гостям, и вам всегда здесь окажут самый теплый прием.

Дежурный по гостиной начальник Оперативного отдела Феликс Мильштейн

## Уважаемые посетители "Нашей гостиной"!

Убедительно просим вас внимательно ознакомиться с материалами этого выпуска и в дальнейшем всегда посещать "Нашу гостиную", поскольку в 2009 году произошли изменения в критериях обслуживания клиентов и в работе социальных программ Хеседа, о чем мы будем вас оперативно информировать.

## Новое в программе "Питание"

В 2009 г. бюджет программы "Питание" для клиентов, не имеющих статуса "пострадавший от нацизма", сократился.

Просим читателей внимательно ознакомиться с новыми критериями обслуживания по этой программе.

### 1. "Магазин"

Клиенты, имеющие статус "пострадавший от нацизма", обслуживаемые по 1-й и 2-й категориям нуждаемости, будут получать на пластиковую карточку ежемесячно 60 грн. — 1-я категория

нуждаемости и бывшие узники гетто, и 50 грн. — 2-я категория нуждаемости.

Из клиентов, не имеющих статуса "пострадавший от нацизма", получать деньги на пластиковую карточку будут "Праведники мира" — ежемесячно по 40 грн., а также те, кто обслуживаются по 1-й категории нуждаемости, — 4 раза в год по 45 грн.

### 2. "Продуктовые посылки"

Продуктовые посылки будут получать клиенты, проживающие на периферии, там, где не действует программа "Магазин".

Клиентам, имеющим статус "пострадавший от нацизма", обслуживаемым по 1-й и 2-й категориям нуждаемости, посылки будут доставляться 5 раз в год.

Клиентам, не имеющим статуса "пострадавший от нацизма", обслуживаемым по 1-й категории нуждаемости, посылки будут доставляться 2 раза в год.

### 3. "Продукты на дом"

Услугу получают одинокие семьи (один из членов одинокой семьи), обслуживаемые по 1-й (в виде исключения — 2-й) категории нуждаемости, которые по состоянию здоровья не могут самостоятельно

закупать продукты в магазине и не состоят на патронажном обслуживании.

Клиентам, имеющим статус "пострадавший от нацизма", продукты будут доставляться ежемесячно.

Клиентам, не имеющим этот статус, продукты будут доставляться 10 раз в год.

### Напоминаем правила работы программы "Магазин"

- Средства начисляются на карточку 5-6 числа каждого месяца. Просим до этого срока магазин не посещать и кураторов не беспокоить.

- Продукты нужно приобрести только до 25 числа каждого месяца включительно. После этой даты продукты по карточкам не отпускаются, а оставшиеся неиспользованными деньги на следующий месяц не переходят.

- Карточка не передается посторонним лицам.

Хесед не оплачивает покупку:

- некошерных продуктов;
- алкогольных и табачных изделий;
- товаров бытовой химии;

-кормов для животных.

Клиент, уличенный в хищении продуктов в магазине, снимается с обслуживания в Хеседе.

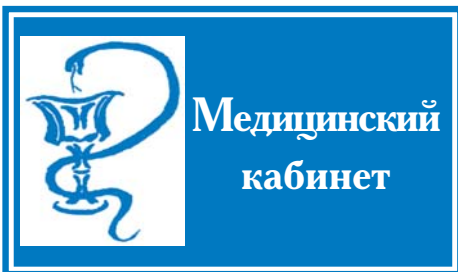
При возникновении конфликтной ситуации с сотрудниками магазина не пытайтесь решить ее самостоятельно, обратитесь лично или по телефону к своему куратору или начальнику оперативного отдела Хеседа.

При утрате пластиковой карточки нужно немедленно сообщить об этом куратору для решения вопроса о ее замене.

Ниже публикуется перечень продуктов, на которые для клиентов Хеседа установлена скидка в размере 8% во всех магазинах "Копейка". Обращаем внимание читателей, что скидка действует только при оплате стоимости продуктов из средств, начисленных на карточку.

При покупке других продуктов карточка действует лишь как обычная, льготная (по мелкооптовой цене).

При отборе продуктов следует обращать внимание на то, что продукты, приобретаемые со скидкой в 8%, снабжены цветными ценниками.



Вниманию подопечных, получающих помощь в программе "Медицина"

-Хесед возобновит оплату медикаментов с февраля 2009г.;

-будет произведена оплата стоимости медикаментов за январь и февраль текущего года;

-обращаем внимание клиентов на то, что в этом году мы будем иметь возможность оказать помощь в приобретении лекарств только тем, кто имеет статус "пострадавший от нацизма" и Праведник народов мира;

-медикаменты и перевязочные материалы могут получить клиенты Хеседа всех категорий нуждаемости при госпитализации их в больницы по линии "Скорой помощи" в соответствии с жизненными показаниями и для оперативного вмешательства, а также для проведения курса химиотерапии по программе "Экстренная помощь" ("SOS");

- не транспортабельные больные, находящиеся в тяжелом состоянии в условиях стационара на дому, тоже могут получить медикаменты;

-программа "SOS" может оказать помощь клиенту в проведении дорогостоящих медицинских исследований;

- помощь при протезировании зубов оказывается только одиноким клиентам по жизненным показаниям и находящимся в критическом материальном положении;

- для получения медикаментов по программе "SOS" клиентам необходимо оперативно обратиться в Хесед в первые дни заболевания, в противном случае вы рискуете остаться без помощи;

-клиенты, которым предстоит операция катаракты, смогут получить в медицинской службе хрусталик и операционный набор в программе "SOS";

По всем вопросам, связанным с получением помощи по программе "SOS", необходимо обращаться к своему куратору.

Напоминаем, что клиенты, которые желают по-прежнему получать помощь по программе ФСК, должны до 28 февраля представить медицинскую справку из поликлиники за 2009 г. о наличии заболевания, которое включено в список, утвержденный Социальной комиссией Хеседа.

\*\*\*\*\*

Программа "Медицина" решает только свои вопросы. По остальным необходимо звонить в соответствующие программы.

## Вниманию клиентов, получивших в Хеседе слуховые аппараты!

Слуховые аппараты — дорогостоящее оборудование, принадлежащее Хеседу и выдаваемое только в прокат на период обслуживания клиента в нашей организации. При его получении вы заключили договор проката, согласно которому ремонт аппарата должен выполняться только по направлению Хеседа.

После прекращения обслуживания в Хеседе клиент обязан вернуть аппарат. В случае смерти клиента родственники должны срочно вернуть взятый в прокат слуховой аппарат.

## Уважаемые клиенты!

Просим вас представить своим кураторам в Социальный отдел Хеседа справку о размере пенсии на 2009 г., справку о составе семьи по форме № 1 и трудовую книжку. Клиентам, получающим услуги по уходу, а также инвалидам 1-й группы копию трудовой предоставлять не нужно.

## Внимание!

Убедительная просьба по всем вопросам, связанным с категорией нуждаемости, а также наличием статуса "пострадавший от нацизма", обращайтесь к своему куратору Социального отдела.

## Внимание!

Сотрудники медицинской службы не отвечают на вопросы, связанные с выдачей реабилитационного оборудования, слуховых аппаратов и очков, а также не сообщают номера телефонов других подразделений Хеседа.

## Внимание!

Номера телефонов отдельных служб Хеседа следующие:

-программа "Питание" и прокат реабилитационного оборудования  
737-40-11;

- программа "Глухие и слабослышащие" (слуховые аппараты)  
737-40-24;

- отдел кадров (выдача очков)  
737-40-26



# Г О С Т И Н А Я



## ПЕРЕЧЕНЬ ПРОДУКТОВ,

при покупке которых по пластиковой карточке предоставляется скидка в размере 8%.



Идентификационная карта клиента

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| 1 Изюм Лиза 150 г шт.  | 29 Сыр Звенигора звенигородский 50% кг                 | 58 Мед Златомед 480г Белая акация шт.                           | 85 Шоколад Рошен 100г тертый л.орех экстрамолочный шт. |
| 2 Капуста белокочанная кг  | 30 Сыр пл. Шостка 100г российский шт.                  | 59 Мука пшеничная Аттис 1 кг шт.                                | 86 Шоколад Рошен 100г экстрачерный 56% шт.             |
| 3 Картофель белый кг   | 31 Спред Попельнянский 200г 72.5% солодковершковый шт. | 60 Ананас Микадо 580г шайба ж.б. шт.                            | 87 Крекер Рошен 180г нежный шт.                        |
| 4 Лук Кенди кг   | 32 Четверть куриная задняя охл. кг                     | 61 Крупа пшеничная Копейка 800г шт.                             | 88 Крекер Рошен 180г сливочный шт.                     |
| 5 Морковь Голландия кг   | 33 Куры бройлеры охл. кг                               | 62 Масло подсолнечное Стожар 1л раф. бут.                       | 89 Печенье Рошен к кофе топленое молоко кг             |
| 6 Буряк круглый кг   | 34 Колбаса докторская синюга Еремеевский кг            | 63 Рис Копейка 1кг шт.  | 90 Зефир Жако фруктовая начинка кг.                    |
| 7 Яблоки Чемпион кг  | 35 Колбаса докторская в.с. синюга Либра кг.            | 64 Рис Копейка 800г длинный шт.                                 | 91 Зефир Ромны бело-розовый кг                         |
| 8 Яблоки Голден кг   | 36 Вареники Браво 1кг домашние картофель шт.           | 65 Крупа гречневая Копейка 800г шт.                             | 92 Мармелад Ромны в шоколаде кг                        |
| 9 Яблоки Голден желтые Польша кг                                       | 37 Вареники Коло 500г картофель грибы шт.              | 66 Сахар Копейка 500г шт.                                       | 93 Мармелад Ромны желеино-формовый кг                  |
| 10 Яблоки Айдарет кг   | 38 Куры замороженные кг                                | 67 Молоко сгущеное ПМКК 380г 8.5% шт.                           | 94 Филе минтая Океан б.ш. фас. кг.                     |
| 11 Яблоки Голден мелкие кг   | 39 Горошек Верес 420г ж.б. шт.                         | 68 Хлопья Геркулес 500г овсяные п/э шт.                         | 95 Хек Океан 300+ тушка фас. кг                        |
| 12 Яблоки Семеринка кг   | 40 Кукуруза Верес 425г сахарная ж.б. шт.               | 69 Хлопья овсяные Илна 400г шт.                                 | 96 Минтай с.м Океан кг                                 |
| 13 Биойогурт Президент 500мл 2.5% 5 злаков п/э шт.                     | 41 Горошек Долина желаний 418г ж.б. шт.                | 70 Крупа манная Добродия 800г шт.                               | 97 Свежая рыба в ассортименте кг                       |
| 14 Биойогурт Президент 500мл 2.5% ананас п/э шт.                       | 42 Кукуруза Долина желаний 340г ж.б. шт.               | 71 Шпроты ИРФ 190г в.м Аквамарин шт.                            | 98 Килька Волков м.с. кг                               |
| 15 Биойогурт Президент 500мл 2.5% клубника п/э шт.                     | 43 Мед Бартник 400г разнотравье шт.                    | 72 Сардина ИРФ 240г в.м шт.                                     | 99 Мойва Волков б.г х.к. кг                            |
| 16 Биойогурт Президент 500мл 2.5% персик п/э шт.                       | 44 Яйцо куриное Росток 15шт. отборное шт.              | 73 Шпротный паштет Пролив 160г шт.                              | 100 Салака Волков шведская х.к кг                      |
| 17 Биойогурт Президент 500мл 2.5% черника п/э шт.                      | 45 Яйцо куриное Велетень 10шт белое шт.                | 74 Печенье КК Буратино молоко кг                                | 101 Сельдь Волков м.с кг                               |
| 18 Биокефир Президент 1л 2.5% п/э шт.                                  | 46 Яйцо куриное Золотое яичко 10шт. коричневое шт.     | 75 Шоколад Рошен 100г Брют 78% шт.                              | 102 Скумбрия Волков м.с. 400-600 кг.                   |
| 19 Сметана Президент 200г 20% ст шт.                                   | 47 Яйцо куриное Украина 10шт. уп. шт.                  | 76 Шоколад Рошен 100г дробленный л.орех изюм экстрамолочный шт. | 103 Салака Либра х.к кг                                |
| 20 Масло На здоровье 200г 82.5% вологодское экстра сладкосливочное шт. | 48 Кофе Ле кафе 100г мокка шт.                         | 77 Шоколад Рошен 100г дробленный миндаль экстрамолочный шт.     | 104 Сельдь Либра м.с. неразделанная кг                 |
| 21 Масло Селяньське 200г шт.   | 49 Кофейный напиток Галка 100г життедайный м.у шт.     | 78 Шоколад Рошен 100г классик черный 46% шт.                    | 105 Скумбрия Либра крупная м.с. неразделанная кг       |
| 22 Масло Наш молочник сливочно-растительное кг                         | 50 Чай Алокозай 100г шт.                               | 79 Шоколад Рошен 100г л.орех изюм экстрачерный шт.              | 106 Мойва Черкассы 200г х.к шт.                        |
| 23 Ряженка Добряна 500мл 4% шт.  | 51 Чай Алокозай 25п. шт.                               | 80 Шоколад Рошен 100г л.орех экстра молочный шт.                | 107 Плотва Черкассы вяленая кг                         |
| 24 Молоко Буренка 1л 2.5% рикеп шт.                                    | 52 Чай Алокозай 100г гранулы шт.                       | 81 Шоколад Рошен 100г л.орех экстрачерный шт.                   | 108 Булка 3-й ХЗ 90 г восьмерка в. с уп. шт.           |
| 25 Кефир Добряна 1л 2.5% шт.   | 53 Чай Алокозай 100г зеленый шт.                       | 82 Шоколад Рошен 100г миндаль экстрачерный 56% шт.              | 109 Булка 3-й ХЗ 400 г галицкий нарезной шт.           |
| 26 Сметана Ласуня 500г 20% п/э шт.                                     | 54 Вермишель Мивина 400г личная шт.                    | 83 Шоколад Рошен 100г нуга мед миндаль экстрамолочный шт.       | 110 Крупа манная Добродия, 400 г шт.                   |
| 27 Молоко Добряна 1л 2.5% шт.  | 55 Вермишель Одарка 450г длинная шт.                   | 84 Шоколад Рошен 100г темный молочный шт.                       |  |
| 28 Кефир Лактония 1 литр 2.5% шт.                                      | 56 Крупа манная Копейка 800г шт.                       |   |  |
|  | 57 Вермишель Тая 450г длинная шт.                      |   |  |





## ВСЕ СЛУШАЛИ ШУТОЧКИ ГЕРШЕЛЕ ...

Вы, наверное, совсем позабыли об Одесском Еврейском Камерном Театре "Гэвэл Гэволим" ("Суэта Суэт")? Мы и сами, погруженные в сложные репетиции большой пьесы по мотивам рассказов Исаака Бабеля и одолевая всевозможные препятствия реальности, почти забыли, когда в последний раз играли для зрителей. Но вот, что называется, "сошлись звезды": мы получили приглашение на Фестиваль, встрепенулись, забурлили, вычленили из пьесы сцену "Шабос Нахаму", превратив ее в самостоятельный одноактный спектакль, — и отправились во Львов. Ибо звезды сошлись в "Созвездии Льва" — так называется IV Международный Фестиваль Еврейского Театрального Искусства, проходивший во Львове с 4 по 6 декабря 2008 года.

Перед поездкой состоялась сдача спектакля в прелестном театральном зале Дома с Ангелом — именно здесь репетирует теперь наш театр. Всем известно, что много лет работу театра "Гэвэл Гэволим" поддерживает Главный раввин Одессы и Юга Украины Авроом Вольф, а в трудную минуту подставил свое плечо и легендарный Борис Давидович Литвак, приютив в своем знаменитом Центре. Поездку же на Фестиваль сделало возможным участие и помощь Одесского отделения "Джойнта". И мы, ободренные реакцией наших первых немногочисленных — но знающих толк в Бабеле — зрителей, окрыленные предстоящей премьерой и взволнованные неизвестностью будущего, — явились во Львов.

Что и говорить, Фестиваль подтвердил каждое слово в своем солидном названии. Он был, несомненно, Международным: приехали коллективы из Москвы, Казани, Санкт-Петербурга, Полтавы, Брянска, Одессы, Хмельницкого. Он был действительно Театральным: девять спектаклей за три дня (два из которых представили сами львовяне), мастер-классы, экспресс-рецензии и высокопрофессиональное театральное жюри. И, конечно же, он был Еврейским: уже на церемонии открытия Фестиваля на сцену вместе с ярко наряженными актерами высыпали дети, — какой еврейский праздник обходится без детей? Дети — гении игры, перед ними тушуются и профессиональные актеры, и одна крошечная полторагодовалая девочка в розовом платьице, которая сразу же заняла авансцену, танцевала с обручем и чинно кланялась аплодирующему залу, — без труда затмила всю пеструю массовку взрослых. Еврейской была и тематика спектаклей, и участники фестиваля, к тому же, замечу в

скобках, кормили всех очень обильно и вкусно — разве это не по-еврейски? Не говоря о том, что главным организатором фестиваля был Львовский благотворительный фонд "Хесед Арье".

В течение трех дней в самом центре Львова автомобилисты вежливо пропускали шумливую фестивальную толпу, перебегающую из ТЮЗа (бывшего Еврейского театра) в театр "Воскресение" или в кафе, арендованное Фестивалем, и поздним вечером возвращавшуюся в гостиницу.

Фестивальный показ и премьера спектакля "Шабос Нахаму" по мотивам одноименного рассказа Бабеля состоялся 5 декабря в помещении театра "Воскресение". Нам повезло: в тот же день с утра был мастер-класс по актерскому мастерству, который вела Наталья Борисовна Кудрявцева — изумительный педагог, доцент Киевской Театральной Академии им. Карпенко-Карого, заслуженная артистка Украины, актриса Театра им. Леси Украинки — а некогда актриса Одесского Русского драматического театра. И этот емкий, насыщенный



Сцена из спектакля.  
Слева направо: Инна Руди, Олег Фендюра, Фауст Миндлин, Анастасия Голенко

час профессиональных занятий "разогрел" нашу психофизику и наполнил внутренней энергией.

Наконец, не слишком приспособленный и не очень ухоженный зал театра заполнился до отказа зрителями, сказал свое вступительное слово художественный руководитель театра "Гэвэл Гэволим" заслуженный артист Украины Валерий Михайлович Бассель, полилась дивная еврейская музыка (музыкальный руководитель Евгения Ермакова, звукорежиссер Антон Шамайда), лучи прожектора высветили декорацию

(художник Наталья Рябова, художник по свету Лина Диманис) — и начались похождения Гершеле Острополера (Олег Фендюра), его шуточки с Женой (Наталья Цымбалюк), с Лошадью (Инна Руди), его встреча с Зельдой (Анастасия Голенко) и затем с Корчмарем (Фауст Миндлин).

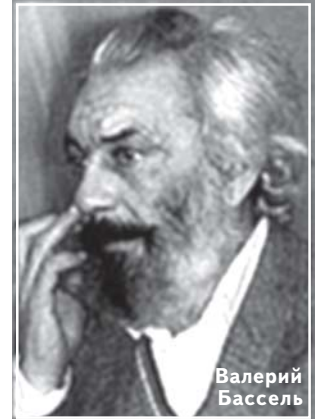
Все слушали шуточки Гершеле: зрители смеялись, замирали, аплодировали, кричали "браво" и ему, и каждому из персонажей, и всему спектаклю. И, говорят, уже выходя из зала, публика "грозила" жюри кулаком: "Ну, если не дадите им первое место..." И нам дали первое место: театр "Гэвэл Гэволим" получил диплом и стеклянную статуэтку Льва; режиссер постановки Валерий Бассель стал обладателем медали и диплома "За лучшую режиссуру"; а в номинации "Все мы немножко лошади" диплом "За лучшее исполнение роли животного" получила Инна Руди, то есть — я.

Одесса, Бабель и Театр "Гэвэл Гэволим" стали гвоздем львовского сезона, и, конечно, мы были счастливы читать многочисленные восторженные экспресс-рецензии зрителей; вот — одна из них: "Если цель фестиваля — торжество еврейского духа, еврейского искусства, то в этом одесском спектакле она достигла своего совершенства. Максименко Мира, представительство БОФ "Хесед-Шлира", Мукачево".

Еврейский Камерный Театр "Гэвэл Гэволим" ("Суэта Суэт") вернулся в родную Одессу на волне творческого подъема, и одесские премьеры "Шабос Нахаму" — впереди.

Инна РУДИ

**От редакции.** Одесская премьера спектакля "Шабос Нахаму" с успехом состоялась 18 января в зале Благотворительного фонда реабилитации детей-инвалидов "Будущее" (Центр Бориса Литвака) на Пушкинской улице.



Валерий Бассель

## 90 лет назад ушла из жизни Вера Холодная

Алексей Каплер

### ЗАГАДКА КОРОЛЕВЫ ЭКРАНА

(Печатается в сокращении)



16 февраля 1919 года в Одессе у дома Попудовой на Софийской площади стояла молчаливая толпа.

Было нечто тревожное, пугающее в молчании обычно по-южному шумных, общительных, экспансивных одесситов. По временам к дому подъезжал экипаж. Люди расступались, пропускали его и снова смыкались. Там, в доме, за окнами, на которые были устремлены взгляды, умирала молодая женщина — любовь всего города, любовь России, "королева экрана" Вера Холодная. Болезнь — "испанка" — протекала у нее трагически тяжело...

Весь этот холодный февральский день, до самого вечера, не расходилась толпа. Кто-то уходил, но снова возвращался, появлялись все новые и новые люди, шепотом задавали вопросы, им шепотом отвечали. Вечером, в половине восьмого, из подъезда дома, рыдая, выбежала какая-то девчонка, и через мгновение все уже знали: умерла!..

Вера Холодная... В истории нашего отечественного киноискусства остаются совершенно необъяснимыми (а точнее — необъясненными) тот фантастический, сенсационный успех, который имела Вера Холодная, та всеобщая зрительская любовь, то поклонение и безоговорочное признание ее "королевой экрана". Имя ее для целого поколения стало нарицательным обозначением славы, женской красоты и таланта. Актриса прожила в искусстве одно только мгновение — всего три года; она снялась впервые в 1915 году, а в феврале 1919 года скончалась. Но слава Веры Холодной перешагнула десятилетия и жива по сей день.

Между тем фильмы, в которых она снималась, были по большей части

банальными салонными драмами... Сейчас большая часть из этих картин смотрится как пародия. Но в предреволюционные годы и в первые годы после революции увлечение Верой Холодной сделалось всеобщим. Она стала любимейшей актрисой во всех кругах русского общества. Иные историки кино пытаются объяснить успех Веры Холодной одной только ее внешностью, а как актриса она, мол, была ничем — просто красивой натурщицей. Объяснение, которое ровно ничего не объясняет, ибо в те же времена, что и Вера Холодная, в русском кино снимались десятки необычайно красивых женщин, но ни одна из них не имела даже микроскопической доли успеха Холодной...

А как объясняют наши киновееды то, что и ни одна из знаменитых театральных актрис, снимавшихся в одно время с Холодной, тоже не могла завоевать ничего похожего на сенсационный успех "натурщицы"? Этому тоже не дается никакого сколько-нибудь вразумительного объяснения. А ведь снимались в те времена "первые актрисы" русской сцены: Юренева, Рощина-Инсарова, Пашенная, Германова, Гзовская, Бакланова, Коонен, Коренева и другие. Где же разгадка этих несоответствий?..

Осенью 1893 года в Полтаве в семье учителя гимназии Василия Левченко родился первый ребенок — дочь Вера. Вера Левченко.

Вскоре после рождения "полтавской галушки", как прозвала ее мать за сказочный аппетит, семья Левченко переехала в Москву.

Вера — и это все замечали — была ребенком необычным. Не по годам серьезная, она в двенадцать-тринадцать лет беседовала со взрослыми не только "на равных", но часто

поражала их глубиной мысли, важностью вопросов, о которых думала, широтой знаний, начитанностью...

Вера была хрупкой, большеглазой. Училась в гимназии Перепелкиной, что на Большой Кисловке. Удивительно хорошо читала стихи на гимназических вечерах, сыграла Ларису в "Бесприданнице" и, по свидетельству очевидцев, играла так проникновенно, что зрители забывали: перед ними на сцене ребенок. Она хорошо пела, аккомпанируя себе на фортепьяно...

В 1910 году на выпускном гимназическом балу Вера познакомилась с молодым юристом Владимиром Холодным и вскоре вышла за него замуж. Было ей тогда семнадцать лет.

Некоторые друзья семьи Левченко осуждали этот ранний брак — они не увидели, не поняли, что встретились с настоящей, большой любовью... Никогда и ничем не омрачалась эта любовь, никогда — во все годы жизни Веры Васильевны и Владимира Григорьевича — не исчезала, не ослабевала влюбленность первых дней.

Был он, Владимир Холодный, под стать Вере человеком редкой душевности и доброты. Умен, остроумен, любим всеми, кто его знал, талантливый адвокат, блестящий оратор. Ему предсказывали большое юридическое будущее.

Неимоверно азартный спортсмен, он постоянно участвовал в автомобильных гонках, неоднократно получал тяжелые травмы, но снова и снова садился за руль гоночной машины... В 1915 году офицера Холодного дважды тяжело ранило в боях под Варшавой. Его наградили за храбрость золотым оружием...

Дочерей Веры звали Нонна и Жена.



Памятник Вере Холодной в Одессе



Осип РАБИНОВИЧ

*История о том,  
как реб Хаим-Шулим Фейгис  
путешествовал  
из Кишинева в Одессу,  
и что с ним случилось*

Продолжение. Начало в №№ 26, 27

Таким образом, сумятица сделалась всеобщая и через час времени, не более, половина Кишиневского еврейского населения бежала по всем рынкам, улицам, переулкам, закоулкам и проездам, и никто не знал, зачем и куда бежит, да и никто об этом не заботился. Надобно было бежать, потому что кто-то выиграл миллион, пять миллионов... Нет, не выиграл, а получил в награду от Варшавского наместника... нет, не от наместника, а от Ротшильда... нет, сам Ротшильд, переодетый, ходит по улицам Кишинева... нет, не переодетый, а в генеральском мундире, с бриллиантовыми пуговицами... и прочая, и прочая, и прочая. И был это знаменитый день в знаменитом городе Кишиневе, и занес, по приказанию кагала, кагальный писарь в пинкас 1 этот день под заглавием: "Такого-то года и числа, понедельник, день великой беготни".

Долго ли, коротко ли бежал реб Хаим-Шулим Фейгис с реб Хаскелем Шкаликманом — это покрыто толстым слоем неизвестности; история сохранила только следующие факты: сначала к ним присоединился трехаршинный реб Борох Прутикман, который, несмотря на то, что одна нога у него была несколько короче другой, тоже пробежал с ними порядочное расстояние; потом все трое захватили с собой и широкоплечего реб Теодореса Цифермана и с ним еще пробежали немалое пространство. Затем, размахивая руками и крича все вместе, они очутились в одном погребке, где продавалось доброе польное вино; тут они уселись за столом, на котором реб Теодорес Циферман разостлал полученную из Одессы огромную печатную табель, покрытую цифрами, которые казались разбежавшимися по всем направлениям, подобно тому, как разбегаются муравьи, когда кто-нибудь потревожит их гнездо. Потом они все четверо уткнули пальцы в то место табели, где стояла сумма 510 и возле нее другая сумма 200 000; а за этим они уже замолчали, подняли головы и начали кивать друг на друга, приятно улыбаясь. Далее повествует история, что на столе появилось несколько ок (Мера жидкости. — Ред.) вина, которые собеседники истребили очень скоро; что потом опять они побежали и опять куда-то завернули; что это повторялось несколько раз до вечера; и что, наконец, уже поздно вечером, реб Хаим-Шулим причалил домой, в своем обыкновенном, сомнительно-величественном положении, с крепко надвинутой на глаза шляпой и с видимым ослаблением нижних конечностей.

Мени-Кройна, отворяя мужу двери, только что хотела произнести свое обычное приветствие,

заклучавшееся в сильном слове "паскудняк", но спохватилась, вспомнив, что отныне обстоятельства приняли совсем другой оборот.

— Мимикуц! — крикнул входящий муж таким голосом, что семь маленьких головок, как будто по команде, поднялись с разных мест в один миг и потом опять опустились. — Мимикуц, ура! Чтоб мне Б-г так дал здоровья и счастья, ура!

— Ну, ну, ура, — отвечала Мени-Кройна, улыбаясь и помогая мужу усесться.

— То-то, — продолжал муж. — Ура, и еще раз, ура!.. Мимикуц, слышишь, зась!

— Хорошо, хорошо, — отвечала жена, — раздевайся и ляг спать.

— Зась, говорят, не лягу! — возразил муж, стукнув кулаком по столу.

Он опустил голову на грудь и начал тяжело дышать, как будто его душил домовый. Помолчав около минуты, он опять крикнул:

— Мимикуц, золотая жена моя, еду!

— Куда? — спросила жена.

— В Одессу, за деньгами.

— Разве непременно надо самому?

— Да, надо самому, потому что, видишь ли, деньги — капитал, а если капитал, так я, значит, скоробогач, а реб Хаскель Шкаликман, выходит, скотина, перепугал, было, насмерть, а ты тоже, дура, со своею гзейрою, а он еще вдобавок мошенник, требует десять процентов, а тот коллектор, бритая борода, в Одессе, тоже подлец, ему давай пятнадцать процентов по положению, а вы все, значит, не стоите моей подметки, сам лично обделаю дело как мастер, а завтра, то есть легкий день вторник, значит, на субботу в Одессу прикачу, а балагула (Извозчик. — Ред.), бриллиантовая жизнь ты моя Мимикуц, получил задаток, чтоб завтра непременно рано марш, а реб Хаскель с него тоже сорвал пять левов факторства, бездельник этакой. Вот она в чем штука, чтоб мне так Б-г дал здоровья и счастья!

П

На другой день рано утром Мени-Кройна укладывала в большую толстую простыню багаж мужа, готовившегося отправиться в Одессу. Сам муж, как привидение в сказке, то исчезал из дому, то опять являлся: надо было прибегнуть к известному нам способу закладывания часов. А так как реб Хаим-Шулиму непременно хотелось взять с собою побольше денег, чтобы совершить свой путь с подобающим достоинством, то на этот раз досталось по боку не одним часам, а трем разом. Реб Хаскель Шкаликман тоже уже семь раз прибежал, принося с собою каждый раз известие, что балагула сию минуту прибудет. А поездка, по словам реб Хаскеля, будет

знатная: четверка коней — что твои львы, брика — просто корабль, а пассажиров всего трое: реб Хаим-Шулим с одной старушкой на первых местах, да еще один очень хороший человек насупротив — больше никого. Не только прибудет реб Хаим-Шулим на субботу в Одессу, но еще уснет там, в пятницу, и в баню сходит.

— Только вы, Мени-Кройна, чтоб вы мне были здоровы, не забудьте ему халат положить, — прибавил реб Хаскель, — там, в Одессе, очень жарко: я бывал уже и знаю. Соберутся этак человек шестнадцать на одну подводку и едут в халатах к морю купаться. Очень, очень приятно.

— Ваша правда, — отвечала Мени-Кройна, — положу халат.

— А три или четыре подушки тоже надобно.

— Как же! Подушки положила.

— И псалтырь не забудьте.

— А это зачем?

— Эх, Мени-Кройна, чтоб вы мне были здоровы! Одесса — город балованный, гультайский. Там евреи едят швейцарский сыр, а еврейки в субботу с зонтиками ходят.

Мени-Кройна заболтала своими серьгами и выпучила глаза на реб Хаскеля, все-таки не понимая, почему это мужу ее нужна псалтырь, если в Одессе еврейки ходят в субботу с зонтиками.

— Балованный, балованный город, говорю я вам, — продолжал реб Хаскель. — Соблазнов для вашего мужа будет тьма: то в кофейню, то в театр ему захочется. А лучше, знаете, когда с ним будет псалтырь, то он в свободные часы сидеть будет и читать псалмы. Это и душеспасительно, и дешево.

— Ваша правда, — отвечала Мени-Кройна и пихнула псалтырь тоже в узел.

— Что ж это нет фурмана? — вскричал прибежавший реб Хаим-Шулим. — Ведь уговор был, чтоб рано выехать.

Реб Хаскель, вместо всякого ответа, собрал около себя полы своего длинного и широкого кафтана, и в восьмой раз исчез из комнаты.

— Уф, намучился же я сегодня, жена! — сказал реб Хаим-Шулим, садясь на лежавший среди комнаты огромный узел с багажом и ударив себя по боковому карману. — Намучился, а таки достал.

— А много? — спросила жена.

— Много, душа моя: ведь нельзя же приехать в Одессу без ничего. "Кишиневский нищий — скажут — выигрышем разбогател". А вот приедем по-барски; мы, дескать, и без выигрыша люди не простые. Я для этого и беру еще с собой вот те часы, что с золотой цепочкою и тремя печатями. Пусть эти одесские знают наших!

Продолжение на стр. 8

## Одесские НОВОСТИ

Одесса вступит в Лигу исторических городов. Такое решение было принято на заседании сессии горсовета. Как отметил мэр Эдуард Гурвиц, для Одессы вступление в эту международную организацию престижно, а членский взнос составляет всего 100 дол. в год. В мае 2008 г. Совет директоров лиги одобрил вступление Одессы в эту организацию. В июне Одесса была представлена на XI Всемирной конференции исторических городов в городе Конья (Турция).

16 января в фойе здания горсовета открылась выставка живописных работ львовского художника Любомира Мартынюка "Любовь з неба", на которой представлено около 30 работ.

В Центре болгарской культуры (пер. Вице-адмирала Жукова, 9) открылась итоговая фотовыставка конкурса "Снимок года-2008". Организаторы конкурса и выставки — Одесский городской клуб фотографов "Фотон-2" и Одесская фотографическая ассоциация, при партнерской поддержке фотомагазина "Папарацци" и фотоцентра "ОКСАР", а также издательства "Астропринт".

В культурно-деловом центре медработников в рамках акции состоялась лекция "Борис Пастернак — страницы судьбы" литературоведа, заслуженного работника культуры Украины Валентины Ковач.

В Центре украинской культуры (ул. Польская, 20) открылась выставка украинских национальных сценических костюмов львовской фирмы "Доброс-дизайн".

Эксперты УЕФА высоко оценили подготовку одесских гостиниц к чемпионату Европы по футболу 2012 года.

В Одессе создан региональный центр по вопросам безопасности и правопорядка на период подготовки и проведения в Украине чемпионата Европы по футболу 2012 года. В состав центра вошли представители городской и областной власти, управления Службы безопасности Украины, Южной таможни, Федерации футбола, Южного управления Государственной пограничной службы.

В выставочном зале историко-краеведческого музея (ул. Ланжероновская, 24а) открылась выставка "Фотоминиатюра", посвященная 170-летию фотографии. Ее организовало творческое объединение "ИКС+" при поддержке управления культуры и туризма Одесской облгосадминистрации и Национального союза фотохудожников Украины.

Почетным знаком отличия одесского городского головы "Благодарность" награжден художник Игорь Марковский. Игорь Марковский — член Национального союза художников Украины.

Коллекцию Одесского зоопарка пополнила пара павианов-гамадрилов, привезенных из Харьковского зверинца.



Осип РАБИНОВИЧ

## История о том, как реб Хаим-Шулим Фейгис путешествовал из Кишинева в Одессу, и что с ним случилось

Начало на стр. 7

— Так значит четырех часов будет не доставать?

— Что там четырех, шестерых, десятерых! Приеду назад, так всему этому дурачьё часами глотки позатыкаю... А вот что, Мимикуц, страшно!

— Чего страшно?

— Страшно ехать. Ведь я еще в жизнь мою никуда не выезжал... дальше нашего развалившегося фонтана за городом — не бывал. А тут возьми да поезжай, да еще куда — в Одессу! Ведь говорят — город просто ад.

— Вот, я тебе для этого псалтырь положила в узел.

— Что псалтырь? Псалтырь сама по себе, а что страшно, то страшно.

— Знаешь что? — вскрикнула вдруг Мени-Кройна, сверкнув глазами, как вдохновенная великою мыслью. — Ведь все это благодаря Бендерскому цадику. Он как был здесь прошлой

зимой, и я ему поднесла приношение, сказал мне еще тогда: "Уповай, дочь моя: все будет хорошо". Вот что! И теперь вот, перед доброю вестью, я сказывала тебе, мне снилось, что я послала ему корзину с рыбой. Все он, видишь ли! Так надо быть благодарным. Побывай у него в Бендерах и поклонись чему-нибудь. Все он, все он, чтоб ему жить сто двадцать лет! Побывай у него: он и от одесских напастей защитит.

— Твоя правда, — отвечал муж. — Так уж надо и у пятых часов попросить извинения. Повезу цадику те вот, что попадья на продажу оставила.

Обеспечив себя таким образом от будущих одесских напастей верною защитою всемогущего цадика, в которой он, без сомнения, не откажет, когда познакомится с часами попадья, — реб Хаим-Шулим весело хлопнул одной рукой о другую.

— Ну, а что ж тебе, Мимикуц, привезти из Одессы? — спросил он.

— В этом я уже полагаюсь на тебя, — отвечала жена скромно. — Мне бы только, вот, если б новый капот...

— Новый капот!., это уж разумеется... А что ты скажешь, например, насчет трех ниток жемчуга на шею, с фермуаром посредине?

У Мени-Кройны екнуло в сердце. Ей мгновенно представилась задача: как будет лучше — чтоб фермуар болтался или не болтался?

— Ну, и фланели клетчатой на платье, — продолжал муж.

— Да, клетчатой, с большими, знаешь, клетками и туда и сюда, — добавила жена, восторженно бросив обе руки сперва в одну сторону, а потом в другую.

— Ну, и персидских шелковых платков несколько, — продолжал муж.

Продолжение следует

## Тот самый Зингерталя...

Напрасно дотошный читатель будет искать адрес этого кинотеатра (иллюзиона) в справочниках дореволюционной Одессы. Местонахождение иллюзиона под замысловатым названием "Биоскоп Реалитэ" мы находим в романе В.П. Катаева "Хуторок в степи". И так, "...на Ришельевской, недалеко от Александровского участка (здание с каланчой в конце этой улицы. — М.Б.), а владелицей "Биоскоп Реалитэ" была вдова греческого подданного мадам Валиадис", женщина предприимчивая и с большим воображением. Возможно, мадам была родственницей Валиадиса, описанного в романе И.Ильфа и Е.Петрова "Золотой теленок", который, как и его друзья, обломки коммерческого Черноморска (читай Одессы. — М.Б.), носил белый пикейный жилет и соломенную шляпу канотье. Эти старики собирались возле столовой № 68, бывшего знаменитого кафе Фанкони (в романе "Флорида". — М.Б.) на углу Екатерининской и Ланжероновской улиц. Старики мечтали о том счастливым дне, когда Черноморск будет снова объявлен "вольным городом". Пока же они горячо обсуждали вопросы "высокой политики"... Помните, как Остап Бендер спросил 90-летнего зицпредседателя Фунта, положил бы Валиадис палец в рот французскому министру Аристиду Бриану, на что Фунт твердо ответил: "Ни за что!" Правда, авторы романа не уточнили, почему Валиадис не положил бы палец в рот Бриану — потому ли, что он 11 раз был премьером Франции и 17 раз министром иностранных дел, или по той причине, что Бриан со своим проектом "пан-Европы" утешал "пикейные жилеты", которые не уставали повторять: "Бриан! Вот это голова!"

Когда я написал все, что можно было узнать о Валиадисе из "Золотого теленка", то вспомнил, что о Валиадисе — владельце бакалейной лавки в Одессе написал в своей повести "Уркаганы" украинский прозаик Иван Микитенко. Стало быть, мог бы похвастать, что о греке Валиадисе я теперь знаю больше, нежели И.Ильф и Е.Петров о "своем Валиадисе".

Если же говорить серьезно, то авторам "Золотого теленка" вовсе не нужно было, например, описывать внешность владельца бакалейной лавки... А вот друг детства Катаева, старейший наш краевед и старожил Отрады покойный Евгений Ермилович Запорожченко описал мне внешность Валиадиса, чья бакалейная лавка находилась неподалеку, на улице Белинского: "Был Валиадис

маленького роста, с короткими усиками и круглыми, как сливы, черными глазами на полном лице." Так что владелица иллюзиона вполне могла бы быть родственницей и хозяйина бакалейной лавки. Конечно, без обширных литературных экскурсов и размышлений можно бы обойтись, если бы... не написал Катаев: "Она (мадам Валиадис. — М.Б.) наняла известного куплетиста Зингерталя с тем, чтобы он выступал перед каждым сеансом, и "любимец публики" Зингерталя стал петь "свои неизменные куплеты — такие как "Солдаты, солдаты по улицам идут", "Целуй меня, Мотылька, еще раз, еще много, много раз", "Одесситка — вот она какая" и особенно популярные "Зингерталя, мой цыпочка, сыграй ты мне на скрипочка". Но однажды мадам предложила Зингерталю обновить свой репертуар чем-нибудь политическим и подняла цены на билеты. После этого Зингерталя стал петь совершенно новые куплеты под названием "Галстуки, галстучки". В них были такие строчки: "У нашего премьера ужасная манера — на шею людям галстуки цеплять". Это был прозрачный намек на печально известные столыпинские виселицы. Реакция властей была мгновенной.

Зингерталя в 24 часа "вылетел из города", мадам Валиадис разорилась на взятки полиции, а кинотеатр "Биоскоп Реалитэ" бесследно исчез".

Встретив как-то Зингерталя, я спросил: "Лев Маркович, когда и как вы познакомились с Катаевым?" Как настоящий одессит, он ответил вопросом на вопрос: "А кто вам сказал, что я был знаком с Катаевым? Просто у него гениальная память!"

Выступать Зингерталя начал рано — в бродячем цирке-балагане 12-летним мальчиком участвовал в клоунаде. Потом была долгая кочующая, полная невзгод жизнь куплетиста. В афишах его называли по-разному, но чаще всего "известным еврейским салонным комиком".

После февральской революции искусство Зингерталя и его коллег начали использовать в своих целях большевики — устраивали их выступления в кинотеатрах, а вырученные деньги направляли в помощь бастующим рабочим. Зингерталя выступал тогда в иллюзионе "Люкс", что был в Треугольном переулке (ныне улица Утесова). Случались и курьезы. Так, куплетист Павел Троицкий пел куплеты: "Останутся товарищи и больше ничего!" Но "крамольные" куплеты не смущали большевиков, которым нужны были деньги.

В Одессе было немало актеров, которые, по словам Л. Утесова, "имели свое лицо". И Зингерталя выработал свой стиль и имел свою "маску".

В 30-е годы блистали на эстраде братья Набатовы — Илья, автор и исполнитель куплетов на международные темы, и Леонид, который подбирал и писал к ним музыку. С детства помню, как, приезжая в Одессу, они останавливались у Зингерталя в нашем доме на Софиевской, 30. Запомнилось, как угощали они его сына Риху шоколадными конфетами, а он, проигрывая нам в какой-нибудь игре, иногда расплачивался половинкой или даже четвертушкой конфеты... Пройдут годы, и в книге И. Набатова "Заметки эстрадного сатирика" появятся немало строк о его друге Льве Зингерталя: "На сцене всегда серьезный, даже грустный на минорный мотив и с самым унылым видом Зингерталя пел, например, куплеты:

Я гигиену вполне изучил,  
Пьянства себе не позволю никак,  
Я от излишеств себя отучил,  
И потому я такой здоровяк.

Здесь делалась пауза, во время которой зритель мог сопоставить слова куплета с тщедушным обликом артиста. Далее шел такой нелепый припев:

Я умываюсь, купаюсь и сплю  
Три раза в день,  
Высшего сорта сигары курю  
Три раза в день,  
И комплименты жене говорю  
Три раза в день.

В этих куплетах Зингерталя пытался изображать скучного и ограниченного неудачника, очень довольного самим собой". Набатов вспоминает, что в Самарканде он как-то выступал вместе с Зингерталем, который первые строчки частушки исполнял на русском языке. Набатов заканчивал их на узбекском, и успех был колоссальным.

После войны престарелый Лев Маркович работал билетером в Летнем саду филармонии, и народный артист Украины Михаил Бакальчук рассказывал мне: "Помню, как дядя Лева, как мы его называли, с женой летом жил в Горсаду в комнатухе за сценой, куда приходили многие гастролировавшие в Одессе звезды эстрады, к примеру, Леонид Утесов и знаменитый конферансье Михаил Гаркави. И всегда радушно встречали гостей Лев Маркович и его жена Надежда Моисеевна, чья фаршированная рыба была известна далеко за пределами Одессы".

Одессу справедливо называли "Фабрикой эстрады", одним из замечательных мастеров был Лев Маркович Зингерталя.

Михаил Бинов







## Э т и к е т

Рубрику ведет Тамара Попова

### Семейная жизнь

Старшая женщина должна быть на всех семейных торжествах. Мать может не принимать участия в вечеринках, если приходят только ровесники или сослуживцы дочери и зятя. Но она может появиться перед гостями на пару минут. И наоборот, если приходят ровесники свекрови, матери, представителям младших поколений не обязательно долго пребывать в их обществе, но вежливость требует обязательно приветствовать гостя пришедшего к одному из членов семьи. Если же приходит человек малознакомый, другие члены семьи не обязаны весь вечер разделять его общество.

Пожилые люди особенно чувствительны к вежливости младших. Есть, конечно, семьи, в которых такие проблемы не возникают. Но устоявшееся благополучие не должно усыплять чувства вежливости и деликатности. Особенно не следует: впускать свекрови, что она устала и ей лучше пойти прилечь тогда, когда веселье за столом в разгаре и она приятно развлекается; прекращать разговор при появлении тещи; впускать детям, что у бабушки возрастные странности; в присутствии пожилых людей говорить о других: "Так это же старый человек"; употреблять аргумент: "В вашем возрасте..."; считать, что домашние дела должны делать старшие

родственники, покупать им в подарок темных оттенков вещи, вызывающие ассоциации с трауром; сетовать при них, что квартира мала. В свою очередь, свекрови и теще стоит ограничить свой неиссякаемый интерес к подробностям жизни молодых; не допытываться и не обижаться, если им о чем-то не сказали; не проявлять капризы и недовольство; не требовать от младших, чтобы они реже отлучались из дома; не злоупотреблять выражением: "В наше время..."; не осуждать зятя перед дочерью, невестку перед сыном; не очень часто и много рассказывать о своем прошлом.

Нужно помнить, что теще и свекрови приятно получить к празднику или ко дню рождения духи, перчатки, чулки, хорошо иллюстрированную книгу, украшения, тапочки, шарфик и, конечно, цветы.

Члены семьи должны уважать привычки и вкусы друг друга и принимать их без упреков и критики, не ставя при этом в пример себя. Можно рассчитывать на уступки со стороны другого, если не делать в таких случаях исключений для себя. Членам семьи не следует проявлять пренебрежение к увлечениям других; осуждать друзей; выражать недовольство тем, что член семьи курит или слушает громкую музыку. Каждый член семьи обязан не оставлять после себя беспорядка; тихо закрывать входную

дверь; вытирать ноги при входе в квартиру; не разбрасывать свои вещи.

Тайна переписки должна строго соблюдаться. Родителям не следует читать писем детей без их согласия, что обижает их и может поколебать доверие к родителям. Супруги тоже должны взаимно уважать тайну переписки. Вежливость требует сообщать о письме родственника или общего знакомого, но ни жена, ни муж не должны проверять карманы друг друга или вскрывать над паром чужие конверты. Желание неограниченной осведомленности приносит больше вреда, чем пользы. Свекор или тесть тоже не уполномочены вскрывать письма, приходящие молодым.

Стучать ли, входя в комнату одного из членов семьи? В разных семьях это принято по-разному. Но всегда нужно стучать утром и вечером, когда человек может раздеваться или одеваться.

Не обязательно говорить: "Приятного аппетита", садясь за семейный стол, но после еды нужно сказать "спасибо" и спросить разрешения встать из-за стола, если это нужно сделать раньше других.

Супружеская галантность — особое искусство. Мужчины частенько ошибочно считают, что вежливость по отношению к своей жене могут расценить как признак царящего в семье патриархата. Из-за этого часто возникает парадоксальная

ситуация: муж сверхвежливый по отношению к сотруднице, но не считает нужным оказывать знаки внимания жене. Но именно по уважительному отношению к самому близкому человеку узнают истинного мужчину.

Муж должен подавать пальто жене дома и в общественном месте; не читать во время семейной трапезы; если он против того, чтобы целовать женщину руку, иногда нужно поцеловать руку жены; на вечере первый танец танцевать с женой; всегда заметить ее новое платье и при этом сказать что-нибудь приятное. Всегда, даже без повода, делать ей мелкие подарки, время от времени дарить цветы; не смотреть при ней вслед другим женщинам; не употреблять аргумента: "Я зарабатываю и требую..."; не ходить по квартире полуодетым, непричесанным, небритым и неумытым.

Неумеренное употребление косметики непременно делает старше женщину любого возраста. По достижении определенных лет женщинам следует сократить употребление косметики, доведя ее до разумных пределов и отдавая при этом предпочтение неярким краскам. Следует также помнить, что дневной макияж обязательно должен быть приглушеннее, чем вечерний.

Продолжение следует



## ОБЩЕСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ "МАККАБИ-ПИВДЕНЬ"

Одесса, ул. Нежинская, 77/79,  
кабинет 126  
тел. 8-048-737-40-49; 8-093-361-99-99  
[www.maccabipivden.com.ua](http://www.maccabipivden.com.ua)



ОБЩЕСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
"МАККАБИ-ПИВДЕНЬ"  
ПРЕДЛАГАЕТ ВСЕМ  
ЖЕЛАЮЩИМ ПОЛУЧИТЬ  
БЕСПЛАТНЫЕ  
ЮРИДИЧЕСКИЕ  
КОНСУЛЬТАЦИИ



Для получения направления  
обращается по адресу:  
ОО "Маккаби-Пивдень",  
ул. Нежинская, 77/79,  
1-й этаж, кабинет 126  
Справки по телефонам  
(048) 737 40 49  
(093) 361 99 99

ОО "Маккаби-Пивдень" объявляет набор  
детей от 5 до 17 лет в шахматную школу  
(преподаватель — международный мастер,  
тренер Анатолия Карпова — Михаил Подгаец)

ШАХМАТЫ помогут развитию таких качеств, как:

- УМ, ПАМЯТЬ, ЛОГИКА,
- СООБРАЗИТЕЛЬНОСТЬ и НАХОДЧИВОСТЬ
- ЦЕЛЕУСТРЕМЛЕННОСТЬ и ВДУМЧИВОСТЬ

а так же способствуют формированию ВНИМАТЕЛЬНОСТИ и САМОСТОЯТЕЛЬНОСТИ,  
научат ПРИНИМАТЬ РЕШЕНИЯ и ПОБЕЖДАТЬ!



[www.maccabipivden.com.ua](http://www.maccabipivden.com.ua)

Запись по телефонам:  
8 (093) 361 99 99  
8 (048) 73 74 049

## CHEERLEADING

ТЫ

Научишься классно двигаться,  
сможешь соревноваться  
и стать лучшим!



за ТЕБЯ будут бороться лучшие  
спортивные команды города!  
перед ТОБОЙ откроется Новый мир!

ОО "МАККАБИ-ПИВДЕНЬ" -  
открывает набор  
юношей и девушек с 5 до 27 лет  
для участия в Новом проекте  
МАККАБИ-CHEERLEADING!



Запись по телефонам:

8 048 737 40 49 или 8 093 361 99 99  
[www.maccabipivden.com.ua](http://www.maccabipivden.com.ua)

Такого не было никогда!!!  
«Маккаби-Пивдень» - мечты реальны!

Если Вы хотите деньги, которые Вы тратите на телефон, тратить на удовольствие  
то проект «Maccabi World»  СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ ВАС!!

Вы сможете общаться без ограничений и лишних трат!\*

\*Стоимость данной услуги - всего 30 гривен в месяц (данная сумма является обязательным  
ежемесячным платежом).

- Звонки за рубеж всего за 1 гривну в минуту;
- Оплата за соединение отсутствует.



Специальные цены + скидка 7 % на телефоны от партнера

ОО "Маккаби-Пивдень", ул. Нежинская, 77/79  
1-й этаж, каб. 126

СПРАВКИ ПО ТЕЛЕФОНУ  
(048) 737 40 49

или (093) 361 99 99

ЗВОНИТЕ:

(048) 737 40 49

или (093) 361 99 99

ПИШИТЕ:

[friendship@maccabipivden.com.ua](mailto:friendship@maccabipivden.com.ua)

ЗАХОДИТЕ:

[www.maccabipivden.com.ua](http://www.maccabipivden.com.ua)

Бонус!!!!  
20 гривен на счет  
в течение 6 месяцев  
КАЖДОМУ!!!!



Аркадий Хасин

## СИНАГОГА В ВОРМСЕ



Город этот в Германии один из древнейших. Расположенный в долине Рейна в нескольких часах езды от швейцарской границы, окруженный виноградниками и фруктовыми садами, он в незапамятные времена был под властью Римской империи, о чем свидетельствуют археологические раскопки, которые и по сей день ведутся в окрестностях города.

О возрасте Вормса говорит и огромный средневековый собор. В его усыпальнице захоронены участники крестовых походов с выбитыми на крышках саркофагов рыцарскими фамильными гербами. А недалеко от алтаря огорожена цепями могильная плита, под которой покоится прах первого настоятеля собора. Дата его захоронения 970 год...

В 1521 году в Вормсе жил и работал основатель протестантизма Лютер. В центральном парке города стоит ему величественный памятник, возле которого любят фотографироваться посещающие город многочисленные туристы. А в городском музее хранится под стеклом тяжелая Библия с пометками на полях, сделанными рукой этого яркого противника католицизма.

В Вормсе много протестантских и католических церквей. И по воскресным и праздничным дням от звона их колоколов в окнах домов дрожат стекла.

Но есть еще одна из главных достопримечательностей города — синагога.

Год ее постройки 1034-й. Об этом у входа в синагогу рассказывает мемориальная доска с двумя знаковыми датами: 1938-й и 1950-й годы.

В 1938-м, с 9 на 10 ноября, в печально знаменитую "Хрустальную ночь", когда по всей Германии нацисты рушили и поджигали синагоги, горела и эта. Но в 1950 году ее восстановили те американские солдаты-евреи, которые воевали в составе американской армии против нацистов. По окончании войны они продолжали служить в американской зоне оккупации Германии, в Вормсе.

Рядом с синагогой — иешива. В неказистом домике с подслеповатыми окнами, чудом сохранившимся до наших дней, в 1055 году преподавал Шломо бен Ицхак, он же Раши. Известный в еврейском мире первый толкователь Талмуда. Уже тогда Раши был настолько знаменит, что Вормс называли "Иерусалимом на Рейне". Памятник Раши, отлитый из бронзы, стоит во дворе синагоги, и кажется, что Раши вот-вот сойдет с пьедестала, войдет в иешиву и начнет растолковывать своим ученикам очередную главу бессмертной еврейской мудрости.

За памятником — оливковое дерево. Посажено оно, наверно, при закладке синагоги, и его мучительно искривленные ветви похожи на муки еврейского народа. Но каждый год дерево дает плоды...

А за синагогой — музей. В его сводчатых залах выставлены предметы быта и одежды немецких евреев, которые населяли Вормс в средние века. В их руках были виноторговля, ювелирное дело и разбросанные по Рейну небольшие верфи, на которых строились речные суда.

На отдельном стеллаже хранится под стеклом обгоревший свиток Торы. Той самой, что горела вместе с синагогой в ночь с 9 на 10 ноября 1938 года, когда обезумевшие от ненависти к евреям нацисты подожгли синагогу и громили расположенные по соседству еврейские магазины.

Тору спас католический священник Клаус Вернер. Как удалось ему вбежать в пылающую синагогу и вынести из огня священный свиток, неизвестно. Но люди знают, что за свои антифашистские убеждения он погиб в концлагере Дахау. А спасенную им Тору передал в отстроенную американскими солдатами синагогу друг Вернера, тоже католический священник, Манфред Гюнтер, знавший, где она спрятана.

Об этих героических людях рассказывает в музее специальный стенд.

Синагогу в Вормсе посещают не только евреи. Каждый день здесь можно видеть школьников с учителями, студентов, туристов из разных городов Германии и местных немцев.

Одного старого немца, жителя Вормса, в синагоге можно видеть часто. Зовут его Гельмут Айхорн. В 1938 году

он видел, как разрушали синагогу. Тогда ему было шестнадцать лет. А в 1941-м, когда ему исполнилось девятнадцать, его призвали в армию и отправили на германо-советский фронт.

В Белоруссии Гельмут попал в плен к партизанам. Его уже вели на расстрел, когда им повстречалась повариха партизанского отряда. Она несла с реки ведро с водой. Увидев в немецкой форме тщедушного, дрожащего от страха паренка, она стала упрашивать партизан не расстреливать его. Узнав, что это приказ командира, забыв о ведре с водой, она побежала в командирскую землянку.

— Черт с тобой, забирай его на кухню, — согласился командир, — только пусть снимет эту проклятую фашистскую форму!

Так Гельмут Айхорн остался жив. Повариха нашла ему какой-то пиджачок и по утрам усаживала чистить картошку. А когда партизаны уходили на задания, он вместе с поварихой готовил им обед.

Был в отряде молодой еврей, ординарец командира, спасшийся из белорусского местечка, где гитлеровцы уничтожили всех его родственников. Звали его Лейб. Лева. Он говорил на идиш и служил для пленного немца переводчиком. Когда же партизанский отряд влился в состав наступающих Советских войск, Гельмута Айхорна отправили в лагерь для военнопленных.

Так, благодаря простой белорусской женщине, он пережил войну. Освободившись из плена, Гельмут пытался ее найти. Даже писал известному советскому писателю Константину Симонову с просьбой помочь разыскать ту крестьянку. Ездил в те места, где воевал тот партизанский отряд. Но все поиски были тщетными.

В синагогу он приходит поговорить с евреями, выходцами из бывшего Советского Союза. Плохо, но он говорит по-русски. Изучил во время пребывания у партизан. А еще он приходит в синагогу послушать пение кантора... Недавно прилетал в Германию из Америки один из тех солдат, что восстанавливали синагогу. Прилетел во Франкфурт-на-Майне по каким-то делам и заехал в Вормс.

О приезде этого американца сообщила местная немецкая газета. На встречу с ним в синагогу пришли не только члены еврейской общины города, но и немцы, что помнили первые послевоенные годы, когда в руинах лежала не только эта синагога, а и вся Германия.

Несмотря на возраст, американец был довольно бодрым человеком с красным обветренным лицом и звонким молодым голосом. Больше часа он взволнованно рассказывал, какой труд был вложен его товарищами в восстановление разрушенной нацистами синагоги и какой радостью была для них эта победа над злом!

Звали американца Марк Гельфанд. В июне 1944 года, с открытием Англией и Соединенными Штатами Америки Второго фронта против гитлеровской Германии, он со своей дивизией высадился на французском берегу пролива Ла-Манш.

Преодолевав яростное сопротивление гитлеровцев, их дивизия прошла с боями Францию, воевала в занесенных снегами Арденнах, и в мае 1945 года в освобожденном от фашистов западногерманском городе Майнц встретила окончание войны.

Подобно другим воевавшим против гитлеровцев солдатам, Марк Гельфанд служил в американской зоне оккупации Германии. Его часть была расквартирована в Вормсе. И, обнаружив в этом городе развалины древней синагоги, связанной с именем самого Раши, солдаты-евреи, по согласованию с армейским раввином, который есть в любой американской воинской части, где служат евреи, решили ее восстановить. Чертежи разыскали в городском архиве с помощью немца-архивариуса, который обрадовался этой идее. Помогали восстанавливать синагогу и старожилы Вормса, очевидцы "Хрустальной ночи". Работы начали в 1948-м и закончили в 1950-м.

А в день открытия восстановленной синагоги вернулась в нее спасенная католическим священником обгоревшая Тора...

2006 год стал для синагоги Вормса особым. По решению ЮНЕСКО он был объявлен годом Раши.

Никогда раньше Вормс не видел такого количества раввинов, которые посетили город в том году. Они приезжали из Израиля, Америки, даже из Австралии, не говоря уже о раввинах европейских стран. Гостиницы Вормса были переполнены. Начиная же с мая для простых евреев-паломников был разбит за городом палаточный городок.

Каждую субботу в синагоге читали Тору несколько приезжих раввинов. И толпы народа, поскольку синагога не могла всех вместить, стояли на прилегающих к ней улицах и слушали раввинов через выведенные наружу динамики...

Я забыл сказать, что новую Тору привезли в синагогу Вормса из Иерусалима. А та, обгоревшая, была



сдана в музей.

...В начале ноября 2008 года, в семидесятую годовщину "Хрустальной ночи", по всей Германии прошли публичные чтения, выставки и плакатные акции, посвященные этой страшной дате. В Вормсе выставка с многочисленными фотографиями тех далеких событий была организована факультетом иудаики Хайделбергского университета, где в начале прошлого XX века учился поэт Осип Мандельштам.

А главное официальное мероприятие, организованное Федеральным правительством и Центральным Советом евреев в Германии, состоялось 9 ноября 2008 года в Берлине.

Здесь во вновь отстроенной синагоге на Рикештрассе в траурной церемонии приняли участие президент Германии Хорст Келлер, министры, представители разных религиозных конфессий, судебных и правоохранительных органов, профсоюзные деятели, известные немецкие писатели, художники, музыканты, гости из других стран, а также свидетели тех страшных событий, во время которых по всей Германии было разрушено 1400 синагог, разграблено 7000 еврейских магазинов, убито несколько тысяч человек. Как писала в те дни берлинская газета "Берлинер Тагесшпигель", Федеральный канцлер Германии Ангела Меркель и президент Центрального Совета евреев в Германии Шарлотта Кноблех бок о бок, словно сестры, вошли в синагогу.

В своем выступлении Ангела Меркель сказала, что последствия краха цивилизации, каковым явился Холокост,

невозможно исправить. Но можно и нужно сознавать непреходящую ответственность за то, чтобы подобное не повторилось. Поэтому нельзя равнодушно пожимать плечами, когда оскверняются еврейские кладбища, когда среди бела дня нападают на раввинов, когда правые экстремисты проходят в парламенты немецких земель. Меркель подчеркнула, что правительство Германии и все немецкое общество обязаны защищать и поддерживать еврейскую жизнь и культуру, а обеспечение безопасности Израиля является одним из основополагающих принципов германской политики...

9 ноября 2008 года Марши памяти прошли по многим городам Германии. В Вормсе местные жители и представители городских властей, несмотря на дождь, под зонтиками прошли по городу, останавливаясь возле мест, связанных с событиями "Хрустальной ночи". Остановились они перед зданием, где в годы правления Гитлера находилось гестапо, куда в ту страшную ночь загоняли в темные подвалы арестованных евреев. Остановились перед кирпичным заводом, в склады которого нацисты свозили награбленное у евреев добро. Остановились перед железнодорожной платформой, откуда увозили евреев Вормса в лагерь смерти.

А вечером Марш памяти пришел к синагоге. Дождь перестал, в небе показались звезды. Дверь в синагогу была открыта, и седобородый раввин читал там поминальную молитву. В молчании слушали ее люди, и на глазах их были слезы. Слушали и немцы. И под скорбные слова поминальной молитвы промытое дождем звездное небо, как и сама синагога, казалось и очень древним, и очень молодым...



Синагога Раши



Старое еврейское кладбище



# Страна Поэзия



Георгий ФРУМКЕР

Родился в Киеве в 1947 году. Сотрудничал с "Литературной газетой". В 1978 г. эмигрировал в США, где и проживает до сих пор. Автор поэтических сборников "Я плохо помню чудное мгновенье..." (1995 г.), "Я не рожден под знаком Зодиака..." (1997 г.), "Эпиграммы и шаржи" (2004 г.), сказки-пародии "Про Федота-стрельца, наглеца и подлеца".

\*\*\*  
Я Вас люблю! Тому свидетель Бог!  
Нет женщины прелестней Вас и краше!  
Я ровно в полночь был у Ваших ног...  
Потом гляжу: а ноги-то — не Ваши!

\*\*\*  
Все может быть, все в жизни может быть.  
Я сам, наверно, сильно изменился,  
Но первую любовь не позабыть.  
Забудешь тут, когда на ней женился!

\*\*\*  
Еврей умен. Еврей совсем не прост.  
Еврей все видит, слышит, подмечает.  
И что удобно — что на свой вопрос  
Еврей себе мгновенно отвечает.

\*\*\*  
Не знаю, зависть — грех или не грех,  
Но все-таки могу предположить,  
Что свой позор не трудно пережить.  
Сложнее пережить чужой успех.

\*\*\*  
Я образ жизни замкнутый веду.  
Живу тихонько, ближним не мешая.  
Но я всегда на выручку приду...  
Конечно, если выручка большая.

\*\*\*  
Фортуна в руки не дается,  
Она ведет себя, как хочет:  
Сначала вроде улыбнется,  
А после — над тобой хохочет.

\*\*\*  
Мы живем в окружении строгом.  
И поступкам всегда есть свидетели.  
За грехи — наказуемы Богом.  
Человечеством — за добродетели.

\*\*\*  
Шутить я не умею плоско,  
Но всем скажу, не для красоты,  
Что неудач моих полоска —  
Длиннее взлетной полосы.

\*\*\*  
В нас часто проявляется плебейство...  
Ну, что ж, один — атлет, другой — Атлант.  
Несовместимы Гений и Злодейство,  
Но совместимы зависть и талант.

\*\*\*  
Яви мне милость, всемогущий Бог!  
Прости, что оторвал тебя от дел...  
Но если сделал ты, чтоб я не МОГ,  
То сделай так, чтоб я и не ХОТЕЛ.

\*\*\*  
Мне опыт жизненный решение подсказал,  
И, следуя ему, поступишь мудро:  
Коль истину ты вечером познал —  
Оставь немного истины на утро.

\*\*\*  
Держать язык свой за зубами  
Легко по молодости лет,  
Но как сложнее, когда с годами  
У нас зубов в помине нет.

\*\*\*  
Я после пьянки, как ни бился,  
Не мог припомнить, хоть старался,  
Вчерашний день. И так стыдился,  
Что с горя снова напивался.

\*\*\*  
Мы с Вами встретились когда-то,  
С тех пор одно меня тревожит:  
Я Вас люблю любовью брата,  
А брат мой Вас терпеть не может.

\*\*\*  
Евреев не браню,  
Но с ними трудно жить:  
Еврей не ест свинью,  
Но может подложить.

\*\*\*  
О тембр голоса! О ум! Лучистость глаз!  
О нежность рук! Так трепетно-тревожно!  
О волосы! Забыть их невозможно!  
Ну, хватит о себе. Пора о Вас!

\*\*\*  
Запомнить мне дорогу сложно.  
Ориентируюсь отвратно.  
Меня послать в разведку можно,  
Но вряд ли я вернусь обратно.

\*\*\*  
Живу я у жены под каблуком,  
Терпя. Поверьте, в жизни много мук.  
Во всем неправ. Виновен даже в том,  
Что у нее стирается каблук.

\*\*\*  
Любовь — смешенье дней или ночей,  
Любовь ты ощущаешь даже кожей.  
Любовь — как свет на миллион свечей.  
А счет за этот свет приходит позже.

\*\*\*  
Ты правдою сердце мое не тревожь.  
Мы правдою горести множим.  
Терпеть еще можем мы чистую ложь,  
Но чистую правду — не можем.

\*\*\*  
О, как красиво ты мне пел:  
"С моей любовною игрою  
Ты не уснешь всю ночь со мною".  
Я не спала. Ты так храпел!

\*\*\*  
Скажите мне, в чем расставания суть?  
Да в возвращенье, надо полагать.  
Как хочется порой упасть на грудь...  
Прошу мужскую мне не предлагать.

\*\*\*  
Какие мы странные люди:  
Неясно, какого рожна  
Мы спорим, доходим до сути,  
А суть никому не нужна.

\*\*\*  
Не цепляйтесь, бабы-дуры,  
Нет у вас ни капли такта:  
Я могу еще де-юре,  
Не могу уже де-факто.

## Детский уголок

### АМОРФОФАЛЛУС

Самое неприятно пахнущее растение в мире. Растет в тропических лесах и пахнет гниющей рыбой. Весь остров Суматра буквально пропах этим запахом.

**ВЕЛЬВИЧИЯ.** Растет на юге Африки, в пустыне Намибии. Листья этого растения закручиваются тюрбаном вокруг себя самих. Так как в этой местности почти никогда не идут дожди,

вельвичия использует свои листья для поглощения влаги... из туманов, прилетающих с Атлантики, а затем капля по капле передает ее корням.

**ГИНКО.** Самое древнее дерево. Возникло в юрский период, около 160 млн лет назад. Растет в китайской провинции Чжэцзян.

**ИВА АРКТИЧЕСКАЯ.** Самое северное дерево (кустарник) в мире, его ветки могут достигать 5 метров в

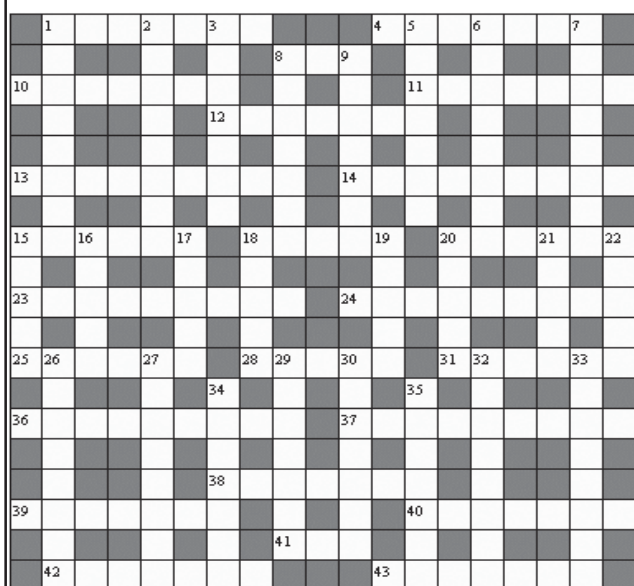
длину, но они никогда не поднимаются выше, чем на 10 см от земли. Таким образом ива защищается от ледяного ветра и растет под снежным покрывалом в течение всей зимы.

**ЛЮТИКИ.** Самый высокогорный цветок Европы. Встречается на высоте до 4 300 метров над уровнем моря.

**НОВОЗЕЛАНДСКОЕ КРАПИВНОЕ ДЕРЕВО.** Самое опасное жгущее растение. Может убить собаку и даже лошадь, впрыскивая им под шкуру смесь сильных ядов.

## Растения-рекордсмены

## Кроссворд



**По горизонтали:** 1. Музыкант. 4. Заключение врача о состоянии больного, диагнозе и прогнозе заболевания. 8. Правая составляющая Оби. 10. Рассказ Михаила Зощенко. 11. Полководец, руководитель боевых действий крупных войсковых масс. 12. Съесть все в один .... 13. Народная артистка СССР, работавшая в театре имени Вахтангова. 14. Автор оперы "Дубровский". 15. Отец Зевса. 18. Водоплавающая птица с короткими ногами и густым оперением. 20. Варяжский витязь в опере Михаила Глинки "Руслан и Людмила". 23. Спутник Урана. 24. Высокопарные рассуждения, прикрывающие какие-либо корыстные цели. 25. Месяц года, названный по имени древнеримского бога. 28. ...-салат. 31. Сличение (о тексте, изображении). 36. Безрассудный человек. 37. Незапятнанная .... 38. Выговор, нагоняй. 39. Место соединения костей таза с позвоночником. 40. Город на севере Италии. 41. Отверстие в борту судна, самолета. 42. Моносахарид, изомер глюкозы. 43. Перстень с камнями, вделанными в овальную оправу.

**По вертикали:** 1. Немецкая легавая. 2. В музыке: указание перехода к более медленному темпу. 3. Римский полководец, разрушивший Карфаген. 5. Походка. 6. Желтая акация. 7. Священный сосуд в православной церкви. 8. Производственная группа. 9. Наушник. 15. Страна утренней свежести. 16. Оценка, аттестация. 17. Тягучая, вязкая масса, выделяемая некоторыми клетками живых организмов. 18. Человек со странностями. 19. Лицевая сторона монеты. 20. Французский писатель, лауреат Нобелевской премии. 21. Трехмачтовое судно с рейковым парусным вооружением. 22. Большой сосуд для перевозки жидкостей. 26. Денежная единица Бутана. 27. Российский писатель, автор повести "Живи и помни". 29. Математический знак. 30. Длинный и узкий плод некоторых растений. 32. Вертопрах, шематон. 33. Женское имя. 34. И Дюма, и Гого, и Верн. 35. Приспособление, на котором крепится заготовка для обработки на металлорежущих станках.

### Ответы на кроссворд в газете "Доброе дело" №27

**По горизонтали:** 1. Смог. 4. Гуно. 8. Швеллер. 11. Лоретка. 12. Ниловна. 13. Ростислав. 14. Свержение. 15. Шамхал. 18. Алмаз. 20. Каркас. 22. Ноздрев. 23. Аменция. 24. Насыпь. 27. Агути. 30. Касыда. 35. Подросток. 36. Огинский. 37. Любская. 38. Милость. 39. Раешник. 40. Юлия. 41. Ибис.

**По вертикали:** 2. Мельница. 3. Горнило. 4. Галатhea. 5. Норвежка. 6. Свобода. 7. Окарина. 9. Блювал. 10. Ависта. 16. Минус. 17. Лодзь. 18. Амеба. 19. Зомби. 20. Кунак. 21. Куявы. 25. Аносмия. 26. Промысел. 28. Гекуба. 29. "Тронка". 31. Альфьери. 32. Дмитрий. 33. Штольня. 34. Жилярди.



## ВНИМАНИЕ!

ЖЕЛАЮЩИЕ  
ПОЛУЧАТЬ ГАЗЕТУ  
"ДОБРОЕ ДЕЛО"  
С МАРТА 2009 ГОДА  
ДОЛЖНЫ ОПЛАТИТЬ  
ДО 20 ФЕВРАЛЯ  
ПОЧТОВЫЕ РАСХОДЫ  
ПО ЕЕ ДОСТАВКЕ  
СТОИМОСТЬЮ  
НА 10 МЕСЯЦЕВ  
4 грн. 45 коп.

ИНДЕКС ГАЗЕТЫ — 09720.

Оформить подписку можно  
в любом почтовом отделении  
Одессы и Одесской области  
или в БФ "Хесед Шаарей Цион"  
(ул. НЕЖИНСКАЯ, 77/79,  
2-й этаж, кабинет волонтеров,  
по вторникам и четвергам  
с 9<sup>00</sup> до 13<sup>00</sup>  
Тел. 737-40-24)

### УВАЖАЕМЫЕ КЛИЕНТЫ!

В связи с экономическим кризисом и перебоями в поставках медикаментов в аптеки, программа "Медицина" в 2009 г. начнет работать только после проведения нового тендера.

### ВНИМАНИЕ!

Субъекты предпринимательской деятельности оказывают платные услуги по уходу за пожилыми людьми. Работы выполняют обученные квалифицированные специалисты. Справки по телефону 773-14-80.

ф. СП-1

АБОНЕМЕНТ	
На газету	09720
На журнал	
Доброе дело	(индекс издания)
(наименование издания)	Кількість комплектів 1
на 2009 рік по місяцях	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	
Куди: 65045	Одесса,
(поштовий індекс)	(адреса)
ул. Шроуцкая, 65, кв 7	
Кому: Маргулис Н. У.	
	(прізвище, ініціали)

ДОСТАВКА КАРТКА-ДУРУЧЕННЯ	
На газету	
На журнал	
Доброе дело	(индекс издания)
(наименование издания)	Кількість комплектів 1
Вартість передплати	4 грн. 45 коп.
нерезарядування	грн. коп.
на 2009 рік по місяцях	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	
поштовий індекс 65045	місто/село Одесса
код вулиці	область
буд. 65 корп. кв. 7	район
вулиця	Шроуцкая
прізвище, ініціали	Маргулис Н. У.

Все, кто имеет возможность помочь малоимущим людям, направляйте, пожалуйста, свои взносы по адресу:

Украина, 65023, г. Одесса, Приморский район,  
ул. Нежинская, 77/79.  
БФ "Хесед Шаарей Цион"  
код ОКПО 34321888  
р/с 26003321218601 АБ "Пивденный"  
г. Одесса МФО 328209

### Уважаемые клиенты!

Просим вас с 01.01. 2009 г. представить своим кураторам в Социальный отдел Хесед справку о размерах пенсии на 2009 г., справку о составе семьи по форме №1, а также ксерокопию трудовой книжки (первый и последний листы).

### Уважаемые клиенты!

С января 2009 г. филиал БФ "Хесед Шаарей Цион" в г. Белгороде-Днестровском будет находиться по адресу:  
ул. Пушкина, 16, тел. 2-24-98.  
Руководитель Ирина Милевская



В Культурном центре Хесед работает Романтическая гостиная

"Любви все возрасты покорны".  
Одиночество — не лучшее состояние человека.  
Все, кто хочет приятно провести время, познакомиться с интересными людьми, найти друга или подругу, приходите к нам по средам в 16.30.  
Справки по тел. 737-40-13 и 755-67-38.  
Хозяйка гостиной Лариса Ережкая

### ВНИМАНИЕ!

При БФ "Хесед Шаарей Цион" продолжает работу Общественная приемная, куда можно обратиться с жалобами, предложениями и советами по вторникам и пятницам с 10.00 до 14.00 (Нежинская, 77/79, 2-й этаж, кабинет "Волонтеры").

### ПОЗДРАВЛЯЕМ ЮБИЛАРОВ — ПОДОЯЕМЧНЫХ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

#### С 95-летием

Бусову Марию  
Геллер Симу-Хаю  
Потоцкую Елизавету

#### С 90-летием

Факебаум Раису

#### С 85-летием

Гайдукевича Василия  
Гольденфарб Хаю  
Еремеева Геннадия

Кульбацкую Елену

Литвина Илью

Любарского Илью

Рахгендлер Перлю

Рицевскую Надежду

Селезневу Анну

Соломяк Дору

Хаймовича Изяслава

Храпак Лилию

Щербину Анну

#### С 80-летием

Айзенберг Ирину

Бляхина Бориса

Богуславскую Марту

Бородаченкову Евгению

Гапчук Раису

Гусеву Марию

Каргополову Эстер

Колейчука Виктора

Куничан Дусю

Либерман Лидию

Маде Елену

Мирошниченко Юрия

Оборского Александра

Розенберга Льва

Савун Нинель

Стрелкову Зинаиду

Шарову Татьяну

Шпиллера Владимира

### ПОЗДРАВЛЯЕМ ИМЕЧИЧНИКОВ — ВОЛОЧИТЕРОВ БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН"

Берман Валентину

Гусева Михаила

Давыдову-Учитель Марию

Домовскую Людмилу

Каральник Марину

Мулера Александра

Подгорную Софию

Спивака Вильяма

Ульяш Людмилу

Хаит Галину

Царенко Лину

Чарыкову Евгению



## Улыбка

Молчание не всегда доказывает присутствие ума, но доказывает отсутствие глупости.

Деньги есть деньги! В этой фразе есть глубокий смысл, но нет запятой.

Найти свое место в жизни легче, чем его занять.

Чем меньше думаешь, тем больше единомышленников.

Если от судьбы удалось уйти, значит, не судьба!

Если бы мужчины знали, о чем думают женщины, они ухаживали бы в двадцать раз смелее.

Если женщина полностью понимает мужчину, это кончается либо браком, либо разводом.

Кто рано встает, тот всех достает.

То, что выжил, это радуется, огорчает то, что из ума.

Если всех брать в долю, собственная доля окажется незавидной.

Гильотина — это не только лучшее средство от головной боли. Это вообще универсальное средство от всех болезней.

Крыша защищает от непогоды. Но и от погоды тоже.

Чтобы поступиться принципами, их нужно сначала иметь.

Сказать человеку в глаза всю правду — порою больше, чем долг, это удовольствие.

Далеко пойдет тот, кто вовремя уступает дорогу другим.

Переходя дорогу, смотрите на машины, а не на светофор. Светофоры еще никого не сбивали...

У хорошей хозяйки муж сыт, у плохой — сыт по горло...

Солнце светит — но не греет, отпуск греет — но не светит.

Без женщин плохо и с женщинами плохо... Но с другой стороны — с женщинами хорошо и без них тоже хорошо.

Когда девушка выходит замуж, она меняет внимание многих на невнимание одного.

Всего десять афоризмов сделали Моисея таким знаменитым!

В Торе сказано, что мы должны прощать своих врагов, о друзьях там ничего не говорится.

Учредитель и издатель —  
БФ "ХЕСЕД ШААРЕЙ ЦИОН" (г. Одесса)

Некоммерческое издание. Распространяется бесплатно.  
Реклама и объявления публикуются бесплатно.  
Индекс издания — 09720

Свидетельство о госрегистрации 1153-34-Р, серия ОД, выдано 7 июня 2006 г.  
Отпечатано в Одесской типографии ООО "ВМВ", ул. Добровольского, 82-а  
Тираж — 2500 экз. Зак. №

Главный редактор  
Семен ВАЙНБЛАТ  
Редакционная коллегия:  
А.Креймер, Ф.Мильштейн  
Компьютерная верстка  
Д. Рейфман

Присланные материалы  
не рецензируются и не возвращаются.  
Переписка с читателями —  
только на страницах газеты.  
Редакция оставляет за собой право  
редактировать  
и сокращать присланные материалы.  
Ответственность за точность  
фактов несут авторы

Адрес редакции:  
65023, Одесса, ул. Нежинская, 77/79  
Почтовый адрес:  
65045, Одесса, а/я 110  
Тел.: 737-40-12  
E-mail: hesed.odessa@gmail.com